NORTHERN STUDIES 10

MODULE 3: L' ÉCONOMIE NORDIQUE

Territoires du Nord-Ouest Éducation, Culture et Formation

REMERCIEMENTS

Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation souhaite remercier la population des collectivités des Territoires du Nord-Ouest pour sa précieuse contribution au module 3 – Économie nordique. Cette contribution et le processus d'élaboration du module reflètent le désir du Ministère d'écouter les membres des collectivités pour s'assurer que les thèmes abordés et les méthodes pédagogiques suggérées reflètent la réalité des gens qui ont fait du Nord leur foyer.

Merci tout particulièrement aux groupes suivants, sans qui l'élaboration de cette ressource n'aurait pas été possible :

Le Comité des sages

Jane Arychuk, Joanne Barnaby, France Benoit, Dianne Blesse, Ted Blondin, Merril Dean, Velma Ilasiak, Kyla Kakfwi, Stephen Kakfwi, George Kurszewski, Anna Pingo, Myrna Pokiak, Beverly Masuzumi, Mattie McNeill, Lawrence Nayally, Wendy Stephenson, Oree Wah-shee, John B Zoe.

Enseignants de l'essai pilote qui ont contribué au contenu de cette ressource

Kris Ballard, Victoria Dykes, Michele Gordon, Shanna Hagen, Gene Jenks, Lily Kelly, Sarah Kelly, Evan McNeil, Ted Moes, Lois Philipp, Marnie Villeneuve, Scott Willoughby, Angela Young.

J'ai le sentiment qu'au cours des prochaines années nous nous rappellerons ce moment charnière, marqué par une combinaison d'initiatives stratégiques, et que nous y verrons le premier pas vers la réussite de notre jeunesse et de notre territoire. Les dix prochaines années seront très stimulantes puisque ces avancées dans notre système d'éducation prendront racine

L'honorable Jackson Lafferty
Ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation (MÉCF)
Cadre d'action pour la réforme et l'innovation en éducation : Nouvelles orientations, 2013

Conception (couverture et intérieur) : Diana Curtis Design

MODULE 3 : L' ÉCONOMIE NORDIQUE

Troisième module du cours d'Études nordiques 10, intitulé: L'économie nordique.

Structure du module

Réflextion supervisée – Le présent module comprend neuf activités, dont huit dirigées par l'enseignant, ce qui constituent la réflexion supervisée. Ces activités explorent la question de départ : Dans quelle mesure la commission d'enquête Berger a-t-elle changé le Nord? » et représentent environ 12 heures d'enseignement en classe.

Cette réflexion supervisée est conçue pour aider les élèves et les enseignants à fouiller ce volet économique particulier du passé récent des TNO et dont les répercussions se font sentir encore aujourd'hui afin de préparer les élèves à réaliser ensuite leur propre réflexion.

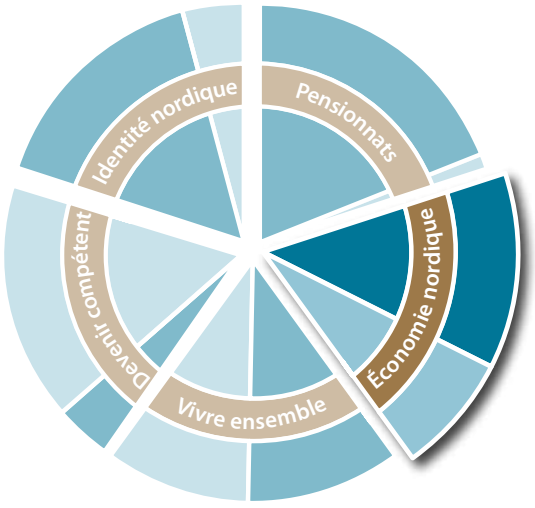
Réflexion menée par l'élève – Le module compte aussi une réflexion menée par l'élève de 12 heures qui demande de choisir entre plusieurs questions de départ. L'activité 2 présente la réflexion aux élèves pour qu'ils aient le temps de penser à ce qu'ils aimeraient fouiller plus profondément.

En examinant les facteurs politiques, économiques, historiques et culturels pris en considération par la commission d'enquête Berger, les élèves pourront saisir les multiples facteurs en jeu dans l'exploitation et la mise en valeur des ressources et l'économie nordique. Les élèves seront aussi encouragés à s'engager auprès de leur collectivité et à chercher des sources d'information locales.

Dans plusieurs activités, des citations des Ténois et des entrevues avec des chefs locaux donneront aux élèves un accès à des sources primaires nordiques.

L'activité 5 : Liens avec votre collectivité demande aux élèves d'approcher directement les gens de leur collectivité pour recueillir de l'information. Accéder à des sources de connaissances locales prépare les élèves à effectuer seuls la réflexion menée par l'élève à partir de l'une des trois questions de départ suivantes :

1. Quel exemple illustre le mieux la façon dont on devrait exploiter et mettre en valeur les ressources des TNO?
2. Quels enjeux doivent être pris en compte en matière de chasse au caribou, et qui devrait être capable de prendre des décisions à ce sujet?
3. Quelle est la meilleure façon de gagner sa vie dans le Nord de nos jours?



RESSOURCES DU MODULE

Tous les documents dont vous aurez besoin pour enseigner le module sur l'économie nordique se trouvent dans le cartable du cours et sur le DVD Économie nordique.

Liste des documents et ressources

- Cartable Économie nordique comprenant un exemplaire de toutes les activités et ressources connexes, dont :
  - ~ Activité 1 : À propos de Berger (images plastifiées)
  - ~ Activité 3 : Des images qui disent tout (images plastifiées)
  - ~ Activité 4 : À propos des acteurs – De brillants orateurs (images plastifiées)
- Clé USB d'Économie nordique comprenant tous les fichiers vidéo et audio de même que les documents PowerPoint
- Carte stratégique des aires protégées (avec la brochure d'un rapport annuel)
- Carte des TNO

Pour un rendement vidéo optimal et pour une utilisation future, nous vous recommandons d'enregistrer le DVD sur votre ordinateur.

Directives pour l'enregistrement :

1. Insérer le DVD dans le lecteur et ouvrir le répertoire.
2. Glisser et déposer sur votre disque dur le répertoire ÉN Module 1 : Identité.
3. Ouvrir le répertoire et cliquer sur le fichier de démarrage pour lancer l'application.

Les fichiers peuvent être copiés sur un grand nombre de postes de travail pour être utilisés par les élèves.

POURQUOI PARLER DE LA COMMISSION BERGER?

La commission d'enquête Berger constituera le fil d'Ariane du module sur *l'économie nordique*. Entreprise par le gouvernement fédéral, cette commission a enquêté sur le projet de construction d'un pipeline dans la vallée du Mackenzie dans les années 1970. L'enquête menée par Thomas Berger est un bon moyen d'explorer l'économie nordique parce qu'elle a créé une convergence d'événements et de gens importants. Voici quelques raisons justifiant ce choix :

- L'enquête a donné aux habitants de chaque collectivité nordique des TNO l'occasion de parler et d'être enregistrés;
- L'enquête s'est déroulée au moment où la télévision faisait son entrée aux TNO;
- C'est grâce à la commission Berger que la Société Radio-Canada (CBC) a diffusé pour la première fois des émissions en langue autochtone;
- Les années 1960 et 1970 ont été marquées par une forte croissance des groupes autochtones et environnementalistes;
- La commission d'enquête Berger a joué un rôle clé dans la modification des règles de base de l'industrie qui étaient appliquées dans le Nord, au Canada et ailleurs dans le monde;
- La commission Berger a fait naître au Canada un réel dialogue entre le Sud et le Nord;
- Nombre de dirigeants politiques parmi les plus influents aujourd'hui aux TNO ont commencé leur carrière politique durant la commission Berger;
- C'est lors de la commission Berger que le gouvernement du Canada a écouté pour l'une des premières fois les plaintes des Autochtones remontant à la signature les traités nos 8 et 11;
- Une grande partie des documents d'archives se rapportant à la commission Berger est accessible aux élèves, et plusieurs témoins et acteurs de la commission, véritables « archives vivantes » dans les collectivités, sont prêts à parler de ces événements; enfin,
- Les enjeux et le projet de pipeline qui ont suscité les débats de la commission Berger continuent d'influencer les décisions prises aujourd'hui aux TNO et au Canada.

Pour ces raisons et d'autres encore, la commission d'enquête Berger est une excellente entrée en matière pour explorer le module sur *l'économie nordique*. La réflexion supervisée tire parti des connaissances actuelles des élèves et enrichit ces dernières jusqu'à ce qu'ils puissent poursuivre leur propre réflexion de manière autonome.

SOMMAIRE DES ACTIVITÉS, OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE ET DURÉE PROPOSÉE

Activité	Durée*	Objectifs d'apprentissage
Activité 1 : À propos de Berger	60	Les élèves se familiariseront avec un volet important de l'histoire du Nord, la commission d'enquête Berger, au moyen de photographies historiques.
Activité 2 : Réflexion menée par les élèves	720	Les élèves utiliseront les habiletés et connaissances acquises durant la réflexion supervisée pour mener de manière autonome leur propre réflexion. Ils développeront ainsi leur pensée critique, leurs capacités de recherche et leurs habiletés en communication. Ils choisiront enfin un mode de présentation approprié pour communiquer les résultats de leur recherche à un auditoire ciblé.
Activité 3 : Des images qui disent tout	180	Les élèves seront amenés à comprendre comment l'économie nordique a changé au fil du temps tout en demeurant enracinée dans un passé lointain. Ils seront ensuite amenés à développer leur pensée historique, dans *Continuité et changement*, et à utiliser des images de source primaire pour exercer cette compétence.
Activité 4 : À propos des acteurs	90	Les élèves saisiront mieux l'influence que la commission d'enquête Berger a eue sur le développement social, politique, économique et culturel du Nord. Ils exerceront leur habileté à élaborer des critères et à poser des jugements appuyés sur des preuves.
Activité 5 : Liens avec votre collectivité	90	Les élèves interrogeront un membre de la collectivité pour mieux comprendre la valeur des connaissances locales et des sources primaires. Pour montrer qu'ils ont bien compris l'importance historique et contemporaine de la commission d'enquête Berger, les élèves présenteront ce qu'ils ont appris à un auditoire ciblé.
Activité 6 : Dépôt du rapport Berger	60	Les élèves prouveront qu'ils comprennent les recommandations de la commission Berger et leurs conséquences sur les gens du Nord et qu'ils peuvent s'en servir pour mieux évaluer la mise en valeur et l'exploitation des ressources aujourd'hui. Les élèves exerceront leurs habiletés en prise de décision et en recherche de consensus.
Activité 7 : Un fleuve, deux rives	90	Les élèves utiliseront adéquatement la pensée historique, dans *Cause et conséquence*, en examinant le lien entre les aires de protection actuelles et les recommandations du rapport Berger.
Activité 8 : Le dilemme	90	Exploitation et mise en valeur des ressources ou protection du territoire? Les élèves adopteront une position à cet égard et la défendront au moyen d'arguments fondés.
Activité 9 : Options d'évaluation	120	Les élèves résumeront ce qu'ils ont retenu de la réflexion supervisée en répondant à la question de départ : « *Dans quelle mesure la commission d'enquête Berger a-t-elle changé le Nord?* »
Total	25 (hr)	

SUGGESTIONS D'ÉVALUATION

Au cours de cette réflexion supervisée, les élèves verront et entendront différents points de vue sur le développement et différentes conceptions de l'utilisation du territoire et de l'économie nordique. À l'époque de Berger, les TNO étaient en transition entre une économie fondée sur les terres et la forêt et une économie basée sur les salaires. Ce changement s'est accéléré depuis l'époque de Berger et il a eu des effets profonds sur les choix que nous faisons au sujet de l'économie et en tant que société. Les élèves seront encouragés à se questionner sur la façon dont la commission d'enquête Berger des années 1970 a modelé notre façon de concevoir l'exploitation et la mise en valeur des ressources aujourd'hui.

Chaque activité comprend une liste d'activités d'évaluation possibles. Elles représentent différentes manières pour les élèves de montrer ce qu'ils ont appris. Comme toujours, il est bon d'exposer vos critères et attentes aux élèves longtemps à l'avance, de même que le rôle qu'ils joueront dans l'évaluation de leur propre travail.

Une suggestion d'évaluation sommative est proposée sous forme de question. Les élèves doivent simplement répondre à la question : « *Comment la commission d'enquête Berger a-t-elle changé le Nord?* ». Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse, mais les élèves devront montrer ce qu'ils ont appris au cours du module en répondant à cette question. La manière de présenter leur réponse peut varier, mais dans tous les cas, ils devront synthétiser ce qu'ils ont appris dans le cadre des huit activités de la réflexion supervisée.

Au début du module, annoncez aux élèves l'activité d'évaluation sommative finale basée sur la question « *Comment la commission d'enquête Berger a-t-elle changé le Nord?* », de manière à ce qu'ils puissent, tout au long du module, noter leurs idées et se préparer à formuler leur réponse. Les élèves sont généralement amenés à contribuer au barème de correction qui servira à leur évaluation sommative.

La lecture et l'écriture sont des compétences essentielles qui traversent toutes les disciplines. C'est pourquoi le cours d'Études nordiques développe un certain nombre de compétences en communication. Les enseignants sont appelés à choisir des compétences de communication précises à cibler dans des évaluations particulières. Par exemple, pour l'évaluation finale suggérée dans ce module, les enseignants pourraient décider d'évaluer, dans le cadre de l'objectif « rédiger, réviser et corriger une diversité de formes de textes », la bonne organisation et la structure des phrases pour cette composition. De plus, il est profitable de coordonner l'enseignement du module avec les enseignants de langue pour voir si les travaux en Études nordiques ne pourraient pas être évalués dans ces cours. C'est là une façon d'approfondir l'évaluation des élèves.

CONTEXTE HISTORIQUE DE LA COMMISSION D'ENQUÊTE BERGER

Source : CP Press

Information pour les enseignants

Le nouveau cours d'Études nordiques 10 aurait pu s'appeler « *Le Nord : terre lointaine, terre ancestrale* », pour reprendre les termes du juge Thomas Berger dans le rapport final de 1975 sur l'Enquête sur le pipeline de la vallée du Mackenzie. Le fait que tout le cours puisse avoir porté ce nom reflète l'importance de la commission Berger dans notre histoire récente.

Outre l'importance intrinsèque de cette enquête de trois ans, le véritable sens de la commission ne peut être apprécié qu'en replaçant celle-ci au sein d'un mouvement social plus grand encore s'articulant autour de la manière dont nous, gens du Nord, prenons nos décisions. On dit souvent que c'est durant la commission Berger que le Sud du pays a écouté pour la première fois le Nord. La commission a aussi été un élément important dans l'émergence de la politique moderne des Dénés, des Inuvialuit et des Métis dans le Nord.

Les événements de la commission Berger demeurent pertinents aujourd'hui, et cette introduction ainsi que la réflexion supervisée ont été conçues pour aider vos élèves à examiner la commission Berger dans son contexte historique comme actuel, de même qu'à découvrir l'influence qu'elle continue d'avoir aujourd'hui. La question clé qui anime l'ensemble de la démarche est :

Dans quelle mesure la commission d'enquête Berger a-t-elle changé le Nord?

La découverte des ressources et le Traité nº 8

L'économie traditionnelle de ce qui est maintenant les Territoires du Nord-Ouest a permis aux peuples du Nord de survivre pendant des milliers d'années. Malgré les difficultés, une économie robuste fondée sur les échanges commerciaux existait dans le Nord. De bien des façons, la commission d'enquête Berger est l'aboutissement de 200 ans d'évolution causée par l'arrivée d'une nouvelle économie non traditionnelle basée sur les salaires dans cette partie de l'Amérique du Nord.

Le commerce des fourrures s'appuyait sur les pratiques et l'économie traditionnelles des peuples autochtones, mais la chasse à la baleine dans le delta, la ruée vers l'or du Yukon et la « découverte » de pétrole dans le Sahtu ont commencé à changer substantiellement la nature de l'économie nordique et à faire pression sur l'économie traditionnelle.

L'idée d'une économie durable est inhérente aux pratiques autochtones traditionnelles. Les Dénés et les Inuvialuit ne prenaient pas plus que la terre ne pouvait donner. Malgré les difficultés et famines fréquentes, les gens vivaient plutôt en équilibre et en harmonie avec la terre. La construction du chemin de fer dans le sud du pays apporta de premiers petits changements aux TNO. La distance entre Montréal et Edmonton, difficilement parcourue par voie d'eau, devint beaucoup plus facile à franchir avec l'achèvement du lien ferroviaire. L'amélioration à la fin des années 1880 de la route entre Edmonton et Athabasca Landing permit ensuite aux wagons de transporter des marchandises jusqu'à la porte du bassin hydrographique du Mackenzie. Ce système de transport efficace brisa le vieux monopole de la Compagnie de la Baie d'Hudson, et des commerçants de fourrures indépendants vinrent faire des affaires dans le Nord. Cette concurrence accrue fit monter le prix des fourrures pour les Dénés et les Métis et il s'ensuivit une période de relative prospérité. Cependant, les prix élevés attirèrent aussi des commerçants de fourrures non autochtones venus du Sud, une arrivée dont souffrirent particulièrement les Dénés et les Métis[1].

1. R. Fumoleau, Aussi longtemps que le fleuve coulera – La nation dènèe et le Canada, Septentrion, 1994, p. 47.

Bien que l'ouverture de la région de l'Athabasca aux habitants du Sud du pays ait permis à ces derniers de mieux comprendre les difficultés rencontrées par les gens du Nord, le gouvernement du Canada ne se sentait pas d'obligation envers un peuple avec lequel il n'avait pas d'entente officielle. La transition entre une économie traditionnelle et une économie de commerce des fourrures, du premier contact avec les Européens jusqu'au 19e siècle, créa une dépendance envers les biens du commerce et engendra de nombreuses privations durant l'hiver pour ceux qui s'étaient engagés à vivre près des postes de traite. En dépit des appels à l'aide lancés par plusieurs, le gouvernement, en l'absence d'entente officielle, ne donnait que peu d'aide. Deux événements, la découverte de pétrole en quantités industrielles près de l'actuel Norman Wells, à la fin des années 1880, et la ruée vers l'or du Klondike en 1897, poussèrent le gouvernement à finalement négocier un traité dans le Nord.

Dans son livre *Aussi longtemps que le fleuve coulera*, René Fumoleau explore les acquis historiques et la signification de la signature des traités nos 8 et 11 (qui couvrent les TNO à l'exception de la terre des Inuvialuit, qui n'ont jamais signé de traité avec le gouvernement) de même qu'il présente les résultats de l'Enquête de la Commission de géologie et d'histoire naturelle du Canada en 1887-1888.

« Pétrole – Les roches dévoniennes qui se présentent dans toute l'étendue de la vallée du Mackenzie sont presque partout plus ou moins imprégnées de pétrole et, sur de vastes étendues, offrent des indices encourageants de la présence de bassins profitables d'huile minérale. En maint endroit, aux environs du Grand lac de l'Esclave, les roches renferment une grande quantité de matière bitumineuse et sur la côte nord de ce lac, le bitume suinte à la surface et s'amasse dans un grand nombre de mares de peu d'étendue. Les trappeurs se servent de cette substance pour rendre leurs embarcations étanches et ils assurent que les mares dont nous parlons, une fois épuisées, ne tardent pas à se remplir de nouveau. Le long du Mackenzie, nous avons trouvé les calcaires bitumineux à la Roche-qui-trempe-à-l'eau [près du Fort Wrigley], au Rocher de l'Ours [Fort Norman], aux Remparts [Fort Good Hope] et en bien d'autres endroits. Des sources de bitume existent aux environs du Fort Good Hope et c'est là que les employés de la Cie de la Baie d'Hudson font presque exclusivement leurs approvisionnements en goudron. […]

Il est donc possible, comme on vient de le voir, que l'on rencontre des dépôts de pétrole dans toute l'étendue de la vallée du Mackenzie. Ces dépôts, étant très éloignés des centres populeux et situés au nord des champs pétrolifères non encore exploités de l'Athabasca et de la rivière la Paix, resteront probablement improductifs durant un certain temps mais on les mettra certainement en rapport un jour ou l'autre. Les dépôts de pétrole de la Pennsylvanie et de Baku commencent déjà à s'épuiser et à mesure que leur rendement baissera, les dépôts du nord du Canada prendront une valeur croissante1. »

Source : Seattle Post-Intelligencer

1. R. G. McConnell, Rapport D sur une exploration faite dans les bassins du Yukon et du Mackenzie, Commission de géologie et d'histoire naturelle du Canada, Rapport annuel, vol. IV, 1888-80, p. 34 et 350, en français, cité dans R. Fumoleau, op. cit., p. 60.

La présence de telles réserves de pétrole convainquit le gouvernement de réexaminer la valeur du Nord. Plus tard, la ruée vers l'or qui amena en 1897 les prospecteurs à chercher à rejoindre le Klondike par le fleuve Mackenzie mit davantage de pression sur le gouvernement pour parvenir à une entente avec les gens du Nord.

En 1897, la ruée vers l'or du Klondike au Yukon se transforma en course de vitesse aux Territoires du Nord-Ouest. Même si la plupart des chercheurs d'or choisirent la célèbre route Skagway/Dyea par le col Chilkoot, plus de 860 prospecteurs avaient rejoint Fort Smith à la fin de 1898[2]. Ces hommes étaient déterminés à descendre le fleuve Mackenzie et à traverser les montagnes pour rejoindre les champs aurifères du Yukon. Cependant, la nouvelle qu'on avait découvert de l'or sur la rive nord du Grand lac des Esclaves convainquit de nombreux chercheurs d'or de rester aux TNO pour jalonner des concessions. Une fois de plus, la présence de métaux précieux et l'arrivée impromptue de gens du Sud en territoire déné et métis convainquirent le gouvernement fédéral à conclure finalement un traité.

Pour les Dénés et les Métis, le Traité no 8 était synonyme de danger. Tant les Dénés que les Métis statuèrent qu'ils ne voulaient pas d'un traité comme le no 6, qui les obligeait à vivre sur des réserves. Les Dénés et les Métis demandèrent plutôt l'ajout de clauses spécifiquement destinées à protéger leur droit de pêcher et de chasser de même que de se déplacer comme ils l'avaient toujours fait.

Les commissaires du traité promirent toutes ces choses, mais ces promesses ne se rendirent pas dans la version écrite définitive du traité[3]. De plus, l'arrivée de non-Autochtones avait apporté des changements dérangeants pour les Dénés et les Métis. L'augmentation du trafic d'alcool avait donné lieu à un nouveau commerce dommageable, tandis que l'utilisation d'appâts empoisonnés par des trappeurs non autochtones déplaisait grandement aux Dénés. L'inspecteur Jarvis, de la Police à cheval du Nord-Ouest, écrivait en 1897 :

« Les Sauvages se plaignent amèrement de l'usage du poison par les trappeurs blancs et métis, avec lesquels ils sont incapables d'entrer en concurrence, et ils pensent qu'il est dur pour eux de voir que des gens qui ne sont pas propriétaires du pays soient autorisés à venir leur voler leurs moyens de subsistance[4]. »

C'est dans ce contexte de changements et de menaces parvenant du monde extérieur que les Dénés, les Métis et le gouvernement canadien ont négocié le Traité nº 8.

Le Traité nº 11

L'histoire du Traité no 11 ressemble en plusieurs points à celle du Traité no 8. Le gouvernement du Canada n'a eu aucun intérêt à négocier un traité portant sur la terre au nord du Grand lac des Esclaves jusqu'à ce que l'on découvre du pétrole à l'endroit où se trouve aujourd'hui Norman Wells le 25 août 1920. (Note : Les Dénés ont toujours su qu'il y avait du pétrole à cet endroit et ils l'utilisaient pour calfeutrer leurs embarcations et leurs contenants de bouleau.) La découverte du pétrole suscita une vague d'engouement au Canada, et certains journaux rapportèrent la découverte du « plus grand champ de pétrole au monde! » Le gouvernement a rapidement reconnu la position dans laquelle il se trouvait :

« Les Sauvages se plaignent amèrement de l'usage du poison par les trappeurs blancs et tant que le gouvernement n'aura pas fait de traité avec eux, il ne faudra pas s'attendre à ce qu'ils respectent nos lois sur le gibier et à ce qu'ils abandonnent leurs terres pétrolifères[5]. »

Médaille offerte au chef Monfwi, qui signa le Traité nº 11 à Fort Rae le 22 août 1921 au nom du peuple tlicho.

Source : Tessa Macintosh.

2. Ibid. p. 47

3. Les élèves en apprendront davantage sur les traités et les revendications territoriales dans le module 4 d'Études nordiques, appelé Living together (Vivre ensemble). L'important ici est de voir la commission d'enquête Berger comme une réaction à une longue série de projets de développement au sujet desquels les Autochtones n'avaient pas été consultés et qui ne leur laissaient aucune retombée.

4. Aussi longtemps que le fleuve coulera. Rene Fumoleau, p. 75.

5. Ibid. p. 223

Ce qui motivait le gouvernement était clair, mais pour les Dénés et les Métis, les enjeux étaient plus complexes. Même s'ils désiraient être protégés des nouveaux trappeurs et prospecteurs, les Dénés et les Métis étaient réticents à signer un traité. Finalement, l'intervention des missionnaires et de la Police à cheval du Nord-Ouest les convainquit de signer un traité d'amitié. Voici une transcription qui illustre certains de leurs points de vue :

> *Noel Sotchia : Quand le Blanc se trouve sur notre terre, nous comptons sur son aide en cas de besoin et vice versa. Il faut que nous vivions en paix côte à côte avec les Blancs, comme des frères, et puisque nous serons frères, aucun des deux ne fera de trouble à l'autre. Quand les Dènès connaîtront des moments difficiles, les Blancs nous aideront; réciproquement, si des Blancs sont en difficulté, nous devrons les aider*[6].
>
> *Jimmy Bruneau : Nous nous sommes mis d'accord, mais il n'a jamais été question de la terre […] il faudrait être fou pour accepter cinq dollars en échange de sa terre […]. Il n'a jamais été mentionné qu'il y aurait dans l'avenir des choses telles que des réserves, ni que le traité était en échange de la terre.*
>
> *Jonas Lafferty : Monfwi a répondu : « Mon père, si vous n'étiez pas un homme de Dieu, si vous ne parliez pas en son nom, je ne dirais pas oui. Puisque c'est Dieu qui vous a envoyé à nous, je ne peux pas dire non. Mais il n'y aura pas de restrictions sur notre terre*[6]*. »*

Les citations précédentes montrent rétrospectivement comment le traité était voué à l'échec. Le gouvernement canadien croyait qu'il avait négocié avec succès l'extinction des titres ancestraux sur toutes les terres (à l'exclusion du territoire inuvialuit) aux TNO, et les Dénés et les Métis croyaient qu'ils avaient simplement signé un traité d'amitié et de secours mutuel. Cette incompréhension de la signification des traités nos 8 et 11 causa de nombreuses frustrations à partir de 1921 (Traité no 11), jusqu'au début de la commission d'enquête Berger en 1975, voire jusqu'à ce jour.

Le développement du Nord de 1921 à 1975

Même si le gouvernement avait promis de protéger les Dénés et les Métis et de veiller à ce que leurs terres demeurent dans l'état où elles avaient toujours été, cela n'empêchait pas que, dans les faits, les trappeurs non autochtones arrivaient dans le Nord. Alexandre King et James Balsillie se remémorent en 1972, à Fort Resolution, les vieux jours :

> *Alexandre King : Les trappeurs blancs ont ruiné le pays. Ils possédaient trop de pièges, cinq à six cents. Nous, les autochtones, mon frère en avait trente-cinq, c'était le maximum, la plupart en avaient dix-huit, dix-neuf, vingt […].*
>
> *James Balsillie : Chaque petit lac à proximité de la rivière des Esclaves avait son trappeur blanc. À peine arrivés, ils nettoyaient le terrain de ses rats musqués. Ils ne laissaient rien pour la reproduction. Dans chaque hutte de castors qu'ils trouvaient, ils les prenaient tous. Puis ils quittaient le pays à toute vitesse. Les Dènès n'étaient pas comme cela, ils ne cherchaient pas à s'enrichir – ils vivaient de la terre et savaient qu'il fallait faire un peu attention*[7].

Le coût environnemental d'un excès de piégeage était important et le gouvernement réagit en créant des refuges de gibier où même les Dénés et les Métis ne pouvaient pas chasser ou piéger. Cette fermeture du territoire traditionnel indigna les Dénés et les Métis. La création du parc national du Canada Wood Buffalo en 1922 ajouta au mécontentement du peuple autochtone, surtout à celui des Métis qui avaient été interdits de chasse et de pêche à l'intérieur des frontières du parc.

6. Ibid 194-5

7. Ibid p. 316

Sans doute la plus grande tragédie pour les Dénés, les Métis et les Inuvialuit est celle qui résulta directement de la présence de tous les nouveaux arrivants sur leur territoire : l'éclosion de l'épidémie de grippe en 1928. Auparavant, des flambées épidémiques de tuberculose et de grippe avaient causé des souffrances importantes, mais l'été 1928 fut véritablement désastreux. Entre-temps, l'exploration et le développement amenaient de plus en plus d'étrangers sur les terres. L'expansion de la prospection dans le Nord était surtout attribuable à l'amélioration du transport. Les découvertes pétrolières dans le Nord avaient créé une flotte continue de navires à vapeur et de bateaux à moteur qui promettaient un voyage aller-retour d'Edmonton à l'embouchure du fleuve Mackenzie en 35 jours. L'arrivée des avions de brousse permit également aux prospecteurs d'accéder à des endroits qui n'avaient été accessibles auparavant qu'aux Dénés, aux Métis et aux Inuvialuit. À l'été 1929-1930, quelque 640 gisements miniers furent concédés à Pine Point. À l'automne 1930, Punch Dickens pilota Gilbert Labine au Grand lac de l'Ours où il découvrit de la pechblende. Cette découverte devint Port Radium, et la mine d'uranium qu'on y ouvrit se révéla la plus riche au monde à cette époque.

En 1933, on découvrit de l'or à Yellowknife et cette découverte donna lieu à une nouvelle ruée vers l'or. En 1937, il y avait plus de 400 prospecteurs enregistrés travaillant dans le district du Mackenzie. « Pour la première fois, la production minérale des Territoires du Nord-Ouest surpassa en valeur la production de fourrures. Pourtant, en 1939, aucun natif de la région n'était employé comme mineur ou prospecteur[8] ».

Les années qui suivirent la signature des traités furent marquées par l'arrivée de nombreux projets de développement dans le Nord. La découverte de gaz et de pétrole dans le delta de Beaufort amena l'installation

Source : Finnie/ Archives des TNO/N-1979-063-0081

d'appareils de forage et attira des travailleurs sur la côte. La création d'East 3 (Inuvik) en 1953 entraîna plus d'interventions gouvernementales et de mesures de contrôle dans le delta. Yellowknife et ses mines d'or continuèrent de se développer. D'autres mines exploitant des minerais tels que le zinc, le plomb et le tungstène ouvrirent aussi.

Cette activité industrielle eut pour conséquence de créer de la méfiance entre les Dénés, Métis et Inuvialuit et le gouvernement du Canada. Ce que plusieurs Autochtones des TNO avaient vu comme un traité d'amitié se révéla comme une série de désastres et de promesses brisées. Pour certains, la venue du gouvernement territorial en 1967 était un affront aux peuples autochtones qui avaient toujours maintenu leurs propres systèmes politiques dans tout le Nord. Finalement, la commission Berger doit être vue comme la première grande occasion donnée aux Autochtones de traiter des questions découlant, à leurs yeux, de leur relation avec la Couronne. L'esprit de grief et le fait que la Couronne ait failli aux promesses de 1899 et 1921 ressortent clairement de nombreux témoignages devant la commission Berger en 1975.

8. Ibid. p. 344

Le projet de pipeline d'hydrocarbures

À la fin des années 1960, l'étendue des gisements de pétrole et de gaz dans le Nord devenait manifeste. Le développement de Prudhoe Bay en Alaska, la production pétrolière à Norman Wells et l'exploration dans le delta avaient révélé une grande richesse en gaz et en pétrole. Durant les années 1970, les premiers signes d'une crise de l'énergie convainquirent l'industrie que l'heure de développer ces ressources avait sonné. Deux projets de pipelines furent proposés au gouvernement du Canada. Canadian Arctic Gas Pipeline Ltd. proposa un ambitieux pipeline partant de Prudhoe Bay en Alaska, passant par le Yukon, traversant le delta du Mackenzie et longeant le fleuve Mackenzie. Foothills Pipeline Ltd. proposait pour sa part un pipeline plus court, entièrement canadien, qui allait transporter le gaz du delta du Mackenzie dans la vallée du Mackenzie en direction des marchés du Sud. Les deux projets allaient se démarquer comme les projets les plus importants et les plus chers financés par des intérêts privés de l'histoire canadienne. La portée de ces projets et le tollé soulevé chez les Autochtones et les groupes environnementalistes convainquirent le gouvernement fédéral d'ouvrir une enquête sur les pipelines. Le 21 mars 1974, l'Enquête sur le pipeline de la vallée du Mackenzie était confiée au juge Thomas Berger.

La commission d'enquête Berger n'était pas la première enquête publique menée au Canada. Le gouvernement fédéral avait utilisé dans le passé l'enquête publique comme un moyen de prendre des décisions. Parmi les enquêtes les plus importantes menées avant celle du juge Berger, mentionnons :

- La Commission Massey – Commission royale d'enquête sur l'avancement des arts, lettres et sciences au Canada (1949-1951)
- La Commission Hall – Commission royale d'enquête sur les services de santé (1961-1964)
- La Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme (1963-1967)
- La Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada (1967-1970)

Ces commissions d'enquête publique avaient pour but de réunir de l'information et de faire des recommandations au gouvernement fédéral. De manière générale, ces commissions tenaient des audiences dans les grandes villes, où des experts invités venaient parler avant le début de l'enquête. Ce qui distingue la Commission Berger des autres commissions, c'est la façon dont le juge Berger a mené son enquête. Premièrement, M. Berger a rapidement décidé que, pour être en mesure de remplir son mandat, il devait visiter le plus grand nombre de collectivités nordiques possible. Deuxièmement, il a recommandé que les Autochtones et les groupes environnementalistes reçoivent un financement pour participer à l'enquête sur un pied d'égalité avec les compagnies de pipeline. Finalement, M. Berger a recommandé que la SRC diffuse en langue autochtone le déroulement de l'enquête de manière à ce que les gens du Nord puissent se tenir à jour et informés à propos de l'enquête. Ces changements ont été accueillis comme radicaux à l'époque, mais ils sont, depuis, devenus pratique courante dans tous les processus publics liés au développement des ressources[9]. Il s'agit là en fait d'un des effets à long terme de la commission Berger.

L'enquête Berger a duré deux ans et demi et a coûté 5,3 millions de dollars. L'enquête a produit plus de 40 000 pages de texte et de preuves, et le rapport rédigé par la commission a été largement lu et considéré comme un document social important. Le Nord : terre lointaine, terre ancestrale contenait d'importantes recommandations au gouvernement fédéral. Parmi celles-ci, mentionnons :

- On ne devrait construire aucun pipeline dans le nord du Yukon.
- Les lieux de mise bas du caribou dans le nord du Yukon devraient être protégés par la création de parcs.
- On ne devrait construire aucun pipeline dans le bas de la vallée du Mackenzie jusqu'à ce que les revendications territoriales soient réglées.
- Un moratoire de 10 ans sur la construction de pipelines devrait être instauré afin de donner au gouvernement et aux groupes autochtones le temps de négocier les revendications territoriales.
- Les gens du Nord devraient profiter économiquement du développement.

Ces résultats importants ont été accueillis comme une victoire par les groupes autochtones qui avaient combattu le projet. En s'organisant, les Dénés, les Métis et les Inuvialuit sont parvenus à créer une solide génération de dirigeants et à se doter de nouvelles organisations politiques puissantes. Plusieurs des dirigeants politiques du Nord de la dernière génération proviennent du bassin de personnes qui ont parlé durant la commission Berger et qui ont organisé leurs collectivités en un mouvement politique.

9. L'Agence canadienne d'évaluation environnementale accorde du financement aux particuliers et aux groupes concernés de même qu'elle demande que les audiences publiques soient tenues dans les secteurs locaux directement touchés par le développement.

Vous nous avez entendus nous parler

L'Enquête publique sur le pipeline de la vallée du Mackenzie dirigée par le juge Thomas Berger est souvent vue comme un moment où une personne, Thomas Berger, a pris une décision qui a changé la façon dont les Canadiens exploitent les ressources du Nord. En vérité, l'enquête Berger ne se limite pas à un homme qui a choisi d'écouter; elle a aussi donné aux gens du Nord l'occasion de se parler entre eux. L'arrivée de la télédiffusion en langue autochtone et l'itinéraire de la commission durant l'enquête ont permis aux gens de partout dans le Nord de se parler entre eux par l'intermédiaire du juge Berger. Dans les années 1970, les gens du Nord commençaient à prendre le contrôle du développement du Nord, et les peuples autochtones commençaient à vouloir avoir un meilleur contrôle sur leurs vies. On assiste au même processus aujourd'hui, et les enjeux mis au jour par la commission Berger sont encore d'actualité.

Enseigner l'enquête Berger

C'est dans ce contexte historique que l'enquête Berger a été choisie comme sujet d'enquête pour le module 3 sur l'économie nordique. En effet, l'Enquête portait sur bien plus que la question de savoir s'il fallait ou non construire un pipeline. Elle portait plus essentiellement sur qui possède la terre et sur les promesses non tenues du passé. On peut illustrer la pertinence de l'enquête Berger pour les élèves d'aujourd'hui par l'opposition que soulève la construction de pipelines semblables dans le projet Keystone XL aux États-Unis et le projet d'oléoduc Northern Gateway entre l'Alberta et Kittimat. Même le projet de gazoduc dans la vallée du Mackenzie a refait surface à titre d'important enjeu contemporain pour l'économie du Nord. Finalement, il faut discuter en profondeur du rôle des grands projets d'extraction de ressources dans une économie nordique, et à ce sujet, il ne fait pas de doute que l'enquête Berger a joué un rôle central dans la prise de parole par les gens du Nord.

Brève description des industries

Ces très brèves descriptions des quatre secteurs industriels abordés dans l'activité 3 vous sont données en guise de contexte. Pour avoir un bon portrait détaillé de toutes les industries en activité aux TNO, consultez le site Web du ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement (MITI).

Transports

Source : Jackson/ Archives des TNO/N-1979-004-0148

Pour nous qui vivons dans le Nord aujourd'hui, nous tenons souvent pour acquis que les fournitures, les matériaux et les médicaments peuvent être rapidement et facilement transportés entre les collectivités, les lieux de travail et les camps forestiers. Pourtant, notre infrastructure de transport moderne n'est pas très vieille. À l'époque traditionnelle, le transport de biens, de matériaux et de personnes se faisait par bateau, à pied ou en traîneau à chiens. Des sentiers bien connus traversaient la contrée qu'on appelle aujourd'hui les TNO, et des routes de commerce étaient bien établies. Les commerçants de fourrures ont tiré parti de ces routes traditionnelles, mais le volume et le type de marchandises qu'ils transportaient étaient bien différents. Les premiers bateaux à vapeur sont apparus aux TNO au tournant du 20e siècle, suivis des avions et des hélicoptères. De nos jours, le transport et la planification logistique sont une grande industrie aux TNO, et la petite population clairsemée sur un vaste territoire indique que cette industrie continuera à jouer un rôle important dans le futur.

Mines

Source : Busse/Archives des TNO/N-1979-052-3134

L'existence du cuivre et d'autres minerais était bien connue des gens du Nord depuis des temps immémoriaux. Samuel Hearne a demandé à être guide jusqu'aux mines de cuivre dans les années 1700 après avoir entendu des habitants du Nord parler de richesses. Cependant, la ruée moderne vers les minerais des TNO n'a réellement commencé qu'à la grande ruée vers l'or du Klondike à la fin des années 1800. À cette époque, des gens de partout dans le monde sont accourus dans le Nord en quête d'or et d'autres minerais. Certains de ces prospecteurs sont restés aux TNO et ont découvert de l'or, du plomb, du zinc, du cuivre et d'autres gisements. Dans les années 1930, on a découvert de la pechblende (uranium) sur la rive est du Grand lac de l'Ours. Des collectivités entières se sont formées autour des filons de minerai, et l'industrie a attiré aux TNO des gens de partout dans le monde. La grande ruée vers le diamant des années 1990 a à son tour attiré une nouvelle génération de mineurs dans le Nord et en a employé un grand nombre. La recherche de minerais continue et l'activité minière continuera d'être un pilier central de l'économie des TNO.

Voici une liste de quelques-unes des mines, actives ou fermées, des Territoires du Nord-Ouest. Vous trouverez de l'information sur l'histoire particulière de chacune de ces mines sur Wikipédia. De même, le CPSPG (Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles) a de l'information sur Pine Point, Eldorado et les mines de diamants.

Mine	Minerai	Région	Propriétaire	Dates
Beaulieu	Or	Tlicho		1947
Burwash	Or	Yellowknife		1935-6
Camlaren	Or	Yellowknife		1937-1980
Cantung	Tungstène		North American Tungsten	1962-8 et 2002-12
Colomac	Or	Yellowknife	Royal Oak Mines	1990-1997
Con	Or	Yellowknife	Cominco	1938-2003
Diavik	Diamants	Tlicho	Harry Winston Mines	2001-
Discovery	Or	Yellowknife		1950-1969
Echo Bay	Argent	Sahtu	Echo Bay Mines	1964-1975
Ekati	Diamants	Tlicho	BHP	1998-
Eldorado	Radium, Uranium	Sahtu	Eldorado Mines	1933-1940
Gahcho Kue	Diamants	Tlicho	DeBeers	2013-
Giant	Or	Yellowknife	Falconbridge	1948-2004
Negus	Or	Yellowknife		1939-1952
Outpost Island	Or, Tungstène			1941-1942 et 1951-1952
Pine Point	Plomb, Zinc	South Slave		1964-88
Ptarmigan et Tom	Or	Yellowknife	Treminco	1985-1997
Rayrock	Uranium	Tlicho		1957-1959
Ruth	Or	Yellowknife		1942 et 1959
Salmita	Or	Tlicho		1983-1987
Snap Lake	Diamants	Tlicho	DeBeers	2008-
Thompson Lundmark	Or	Yellowknife		1941-1943 et 1947-1949
Tundra	Or	Tlicho		1964-1968

Gaz et pétrole

Source : Ministère de l'Intérieur du Canada / Archives des TNO/G-1979-001-023

Ce module d'Études nordiques porte sur l'enquête Berger et le projet de pipeline d'hycrocarbures entre le delta du Mackenzie et l'Alberta. Même si le pipeline ne s'est pas construit à l'époque de Berger, l'importance de l'exploration et de la production de gaz et de pétrole demeure. Un pipeline entre Norman Wells et l'Alberta continue d'envoyer du pétrole dans le Sud, pendant que le développement et l'exploration dans le delta et la région du Dehcho se poursuivent. Les nouvelles techniques d'extraction telles que la fraction pourraient donner accès à encore plus de gisements de gaz, tandis que le réchauffement climatique pourrait faciliter l'exploration pétrolière dans le Grand Nord. À mesure que les réserves mondiales de gaz et de pétrole diminuent, l'importance stratégique du gaz et du pétrole du Nord canadien est vouée à continuer de croître.

Chasse et piégeage

Source : A. Guest/ Archives des TNO/N-1979-067-0032

L'importance du piégeage au début de l'histoire du Canada n'est plus à démontrer. La traite des fourrures de castor, de martre, de renard et d'autres mammifères a été le pivot de l'économie nordique pendant des générations. Même si l'industrie de la fourrure a connu un sévère déclin récemment, l'importance du piégeage est demeurée vitale dans de nombreuses collectivités. De plus, le piégeage est une façon économiquement viable de préserver les importantes compétences traditionnelles des gens du Nord. Le perlage et la fabrication de vêtements qui accompagnaient le piégeage sont aussi des éléments importants de l'économie nordique.

Sources d'information à exploiter pour la réflexion supervisée

1. **http://caid.ca/BergerV1let.pdf**
   Les premières pages des conclusions du juge Berger contient sa « lettre au ministre ». Vous la trouverez sur la clé USB pour impression, au besoin. Cette lettre résume très bien les principaux points du rapport d'enquête et montre clairement comment cette enquête sur un pipeline d'hydrocarbures soulève des enjeux bien plus grands en demandant comment les projets de développement, quels qu'ils soient, devraient être menés dans le Nord.

2. **http://archives.radio-canada.ca/politique/droits_libertes/dossiers/237/**
   La SRC possède une trentaine de documents d'archives, tant à la télévision qu'à la radio, portant sur la commission Berger.

3. **http://www.radio-canada.ca/nouvelles/societe/2012/01/10/001-enbridge-northern-gateway-commission-examen.shtml**
   http://ici.radio-canada.ca/regions/colombie-britannique/2014/04/23/008-pipeline-northern-gateway-conseil-municipal-kitimat-opposition.shtml
   L'oléoduc du Northern Gateway entre Edmonton et la côte de la Colombie-Britannique fait l'objet de débats actuellement qui font écho à un grand nombre de préoccupations et d'arguments exprimés pendant l'enquête Berger. Les élèves et les enseignants peuvent utiliser ce nouveau conflit comme un moyen pour transposer la commission Berger au contexte du 21e siècle. Remarquez notamment les déclarations du gouvernement alléguant que le processus d'approbation du développement industriel aurait été détourné par des « environnementalistes radicaux étrangers ». Les choses sont-elles allées trop loin depuis Berger?

4. **http://archives.radio-canada.ca/politique/droits_libertes/clips/1238/**
   Une excellente introduction à l'enquête Berger.

5. **http://ici.radio-canada.ca/nouvelles/International/2014/04/22/012-mobilisation-washington-keystone-xl.shtml**
   http://ici.radio-canada.ca/sujet/or_noir_a_vendre and click on "Tracé sud"
   https://www.youtube.com/watch?v=CAaXCEgNdLY
   https://www.youtube.com/watch?v=mbY84tBe5KY
   https://fr-ca.actualites.yahoo.com/video/les-autochtones-disent-non-%C3%A0-223000709.html
   Pour en savoir plus sur l'opposition au pipeline Keystone.

6. **http://www.cepa.com/fr/a-propos-des-pipelines/historique-des-pipelines**
   Vous y trouverez une perspective historique fournie par un organisme en faveur de la construction d'un réseau de pipelines au Canada.

7. **http://gatewaypanel.review-examen.gc.ca/clf-nsi/dcmnt/rcmndtnsrprt/rcmndtnsrprtvlm2chp9-fra.html#s955**
   http://gatewaypanel.review-examen.gc.ca/clf-nsi/dcmnt/rcmndtnsrprt/rcmndtnsrprtvlm2chp9-fra.html#s956

   Vous y trouverez un résumé des présentations faites par les Premières Nations et les membres du public à la Commission d'examen conjointe sur le pipeline Northern Gateway. Vous constaterez que les enjeux décrits dans l'enquête Berger sont toujours cause de débats. Voir 9.5.5 Preuve des Premières Nations de la côte et de la Nation Haisla et 9.5.6 Préoccupations des intervenants et du public.

8. **http://www.investirauxtno.com/se**
   Pour lire davantage sur l'histoire des industries des TNO et consulter une description de leur contribution relative à l'économie.

ACTIVITÉ 1
À PROPOS DE BERGER

Objectif d'apprentissage

Les élèves se familiari seront avec un volet important de l'histoire du Nord, la commission d'enquête Berger, au moyen de photographies historiques.

Durée

60 minutes + travail individuel au besoin

Liens avec le programme

Parmi les résultats attendus de cette activité, mentionnons :

Élément	Compétences	Module
Exploiter l'image	S.7.a	
À propos de Berger	S.9.b	3.9

Préparation et matériel nécessaire

- Lire l'information au sujet de l'enquête Berger qui se trouve au début du module dans la section Information pour les enseignants.
- Monter un babillard « Enquête Berger » en écrivant un titre en gros caractères et en disposant au tableau les dix images laminées de l'activité qui se trouvent dans le dossier *À propos de Berger*. Placer l'image de Berger au centre.
- Photocopier pour la classe le document À propos de Berger qui comprend les miniatures des images, en désordre.
- S'assurer d'avoir suffisamment de notes autocollantes (ou de papier et de ruban adhésif) et de colle pour chaque élève.
- **Note :** L'enseignant a le corrigé du document *À propos de Berger* qui montre les photos dans le bon ordre.

  Tous les fichiers et les photos se trouvent sur la clé USB en cas de perte d'originaux.
- Utiliser le fichier PowerPoint *À propos de Berger* comme un outil de discussion lorsque les élèves auront terminé leur travail individuel.

Activités d'évaluation possibles

- Réflexion de l'élève sur *Exploiter l'image*
- *À propos de Berger*, activité d'association d'images

Pour faire des liens

Bon nombre des grands changements découlant de l'enquête Berger sont représentés dans au moins une des dix images qui accompagnent cette activité, et chaque image évoque des enjeux auxquels est confrontée aujourd'hui la population des TNO.

En examinant les facteurs politiques, économiques, historiques et culturels pris en considération durant l'enquête Berger, les élèves seront amenés à comprendre les multiples facteurs en jeu dans le développement des ressources et l'économie nordique actuels.

Le juge Berger a demandé à la SRC de diffuser les audiences de l'enquête en langue autochtone afin que les gens puissent comprendre les discussions. Les émissions en langue autochtone que nous avons aujourd'hui ont vu le jour durant la commission Berger.

Source : Archives du GTNO, N-1979-051-0463s

Étapes

Exploiter l'image (30 min)

1. Pour aborder le module sur l'économie nordique, invitez les élèves à parcourir votre babillard sur l'enquête Berger. Dites-leur que vous utiliserez ce babillard comme aide-mémoire pour évoquer les grands sujets qui seront abordés dans le reste des activités du module.
2. Pour évaluer les connaissances de départ des élèves, retirez du babillard l'image du juge Thomas Berger et faites-la circuler dans la classe, ou projetez la première diapo PowerPoint. Demandez aux élèves quelle information ils peuvent déduire de l'image. Posez des questions telles que :
    - À quel moment croyez-vous que cette photo a été prise?
    - Où croyez-vous qu'elle a été prise?
    - Ces hommes se connaissent-ils?
    - Qui sont ces gens?
    - Que font-ils?
    - Que pouvez-vous déduire ou dire de plus de cette image?
3. Pour chacune des questions, demandez aux élèves de signaler les indices tirés de la photographie (plutôt que de simplement dire « c'est ce que je crois »), ou d'étoffer leur réponse par des connaissances générales.
4. Les élèves remarqueront sans doute qu'un des hommes est dené et que l'autre est non autochtone. Ils sont dans un boisé; la collectivité se trouve sans doute quelque part dans le sud des TNO. C'est une photo noir et blanc, la photo date donc probablement d'une trentaine d'années. Les deux hommes parlent ensemble, mais ils ne se connaissent peut-être pas très bien. La pensée critique et les qualités d'observation qui aident à analyser cette photographie seront développées plus tard dans d'autres activités.
3. Remettez l'image sur le babillard sans présenter de manière approfondie le juge Berger.
4. Remettez 3 à 5 notes autocollantes à chaque élève.
6. Demandez-leur d'écrire sur chacune de leurs notes autocollantes quelque chose qu'ils ont déduit du collage d'images portant sur le sujet qui vous occupe. Voici quelques réponses possibles :

    comment on vivait il y a longtemps, la participation des Dénés à des assemblées, les images présentent le Nord, les enjeux gaziers et pétroliers, les organisations autochtones, les animaux sauvages….
7. Demandez aux élèves de disposer leurs notes autocollantes sur le babillard.
8. Lorsque tous les élèves auront rempli toutes leurs notes autocollantes, essayez de résumer ce que la classe a été capable de déduire des images. Écrivez des catégories au tableau et classez les notes autocollantes dans ces catégories.

Proposition de tracé pour le gazoduc de la vallée du Mackenzie

Produite par le bureau de l'arpentage et de la cartographie du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, 1977.

À propos de Berger (30 min)

1. Distribuez les feuilles *À propos de Berger* et les images miniatures. Chaque élève doit remplir ses feuilles seul en découpant les images et en les collant vis-à-vis du texte approprié.
2. Vous pouvez aussi donner ce travail en devoir aux élèves et leur demander de vous le remettre pour qu'il soit corrigé.
3. Animez une discussion en classe en projetant les images du fichier PowerPoint *À propos de Berger*. Demandez aux élèves s'ils peuvent se souvenir du lien entre chaque image et l'enquête Berger sans consulter leurs feuilles de réponses.
4. Dites à votre classe qu'au cours des neuf prochaines activités ils verront comment chaque image se rapporte à des enjeux qui continuent de préoccuper les gens du Nord aujourd'hui. Replacez les images sur le babillard.

De nombreuses personnes de toute la vallée se sont adressées au juge Berger.

Source : Archives GTNO, N-1995-002-4198.

À propos de Berger – Feuilles des élèves

Découpe chacune des dix images miniatures et colle-les à côté du texte approprié.

	IMAGE
Thomas Berger visite une collectivité Comment savoir ce que les gens pensent? Cette image présente le juge Thomas Berger. Le premier ministre lui avait confié le mandat de présider une enquête pour déterminer si le gouvernement devait ou non autoriser la construction d'un gazoduc entre la mer de Beaufort et l'Alberta. Berger a consulté les gens des TNO et les compagnies gazières d'une manière différente de ce qui avait été fait jusque là. Il s'est rendu dans toutes les collectivités des TNO et a rencontré les gens où ils vivaient au lieu d'inviter quelques représentants à venir le trouver à Yellowknife ou Ottawa. Sur cette image, Berger rend visite à Jim Antoine près du lac Trout.	
Le pétrole et le gaz (à l'époque et maintenant). Qui devrait contrôler le pétrole? La commission Berger est née en raison du développement gazier et pétrolier et par suite d'un projet de construction de pipeline d'hydrocarbures qui aurait débuté près de l'océan Arctique et parcouru toute la vallée du Mackenzie. Les Dénés, qui vivaient dans la région connue aujourd'hui sous le nom de Norman Wells, savaient depuis plusieurs générations qu'il s'y trouvait du pétrole et du gaz. Au début du 20e siècle, diverses compagnies et le gouvernement du Canada commencèrent à exploiter ces gisements à une grande échelle. On n'a pas demandé aux gens de la région ce qu'ils pensaient de ce développement et on ne leur a pas offert non plus aucun des emplois créés. De nos jours, l'exploration et le développement pétroliers et gaziers sont deux des volets les plus importants de l'économie des TNO. (2 images)	
Diffusion en langue autochtone Qui a besoin de savoir? Le juge Berger a demandé à la SRC de diffuser les audiences de l'enquête en langue autochtone afin que les gens puissent comprendre les discussions. Les émissions en langue autochtone que nous avons aujourd'hui ont vu le jour durant la commission Berger.	

Des répondants témoignent Quelles voix devraient compter? À plusieurs égards, l'importance de la commission Berger tient au fait qu'elle a donné aux gens du Nord l'occasion de s'adresser au gouvernement et à leurs semblables, souvent pour la première fois. Ces témoignages ont été enregistrés.	
Carte des secteurs protégés Devrait-on autoriser la mise en valeur et l'exploitation des ressources sans égard au lieu ni au moment? La commission Berger a recommandé que l'on transforme certains secteurs des TNO, du Yukon et de l'Alaska en aires protégées en y limitant ou interdisant le développement. Cette carte montre combien de secteurs sont maintenant protégés.	
Collage des revendications territoriales Qui possède le territoire? La commission Berger a recommandé qu'on interdise la construction de tout pipeline jusqu'à ce que les revendications territoriales soient réglées aux TNO. Ce collage montre quelles revendications territoriales ont été réglées depuis l'époque de Berger.	
Carte du pipeline Suivez le trajet du nord au sud pour voir le tracé proposé. Cette carte montre les tracés qui avaient été proposés pour le gazoduc de la vallée du Mackenzie. Elle montre que de nombreuses collectivités des TNO auraient subi les effets du pipeline proposé.	

Collage des organisations autochtones Qui parle au nom des peuples du Nord? La commission Berger a été une locomotive importante pour les organisations politiques autochtones qui en étaient alors à leurs débuts. De nombreux dirigeants politiques du Nord actifs aujourd'hui ont commencé leur activité au cours de la commission Berger.	
Mine de diamants Qui devrait profiter des richesses de la terre? Cette image représente une pratique courante dans le développement des ressources des TNO. Depuis l'époque de Berger, beaucoup de choses ont changé pour les groupes autochtones, les groupes environnementalistes et l'industrie. La manière dont les ressources sont mises en valeur et exploitées et le moment où on le fait ne sont pas les mêmes aujourd'hui que dans les années 1970. Une des idées du module est que tous les gens du Nord peuvent participer aux décisions importantes au sujet du développement des ressources. Berger a aussi recommandé qu'on ne construise aucun pipeline jusqu'à ce que les gens du Nord puissent en bénéficier. Cette recommandation a eu des effets sur ce qu'on enseigne aux habitants du Nord dans les écoles, le contenu des programmes de formation et les pratiques d'embauche actuelles.	
Le caribou Comment trouver l'équilibre entre la mise en valeur et l'exploitation des ressources et la protection du territoire? De nombreux témoignages à la commission Berger portaient sur la protection des animaux et la protection des territoires de chasse, de pêche et de piégeage. Cette image représente l'importance de disposer d'une terre en santé dans l'économie nordique.	

À propos de Berger

Images miniatures

À propos de Berger

Images miniatures

À propos de Berger – Corrigé de l'enseignant

Découpe chacune des dix images miniatures et colle-les à côté du texte approprié.

	IMAGE
Thomas Berger visite une collectivité Comment savoir ce que les gens pensent? Cette image présente le juge Thomas Berger. Le premier ministre lui avait confié le mandat de présider une enquête pour déterminer si le gouvernement devait ou non autoriser la construction d'un gazoduc entre la mer de Beaufort et l'Alberta. Berger a consulté les gens des TNO et les compagnies gazières d'une manière différente de ce qui avait été fait jusque là. Il s'est rendu dans toutes les collectivités des TNO et a rencontré les gens où ils vivaient au lieu d'inviter quelques représentants à venir le trouver à Yellowknife ou Ottawa. Sur cette image, Berger rend visite à Jim Antoine près du lac Trout.	
Le pétrole et le gaz (à l'époque et maintenant). Qui devrait contrôler le pétrole? La commission Berger est née en raison du développement gazier et pétrolier et par suite d'un projet de construction de pipeline d'hydrocarbures qui aurait débuté près de l'océan Arctique et parcouru toute la vallée du Mackenzie. Les Dénés, qui vivaient dans la région connue aujourd'hui sous le nom de Norman Wells, savaient depuis plusieurs générations qu'il s'y trouvait du pétrole et du gaz. Au début du 20e siècle, diverses compagnies et le gouvernement du Canada commencèrent à exploiter ces gisements à une grande échelle. On n'a pas demandé aux gens de la région ce qu'ils pensaient de ce développement et on ne leur a pas offert non plus aucun des emplois créés. De nos jours, l'exploration et le développement pétroliers et gaziers sont deux des volets les plus importants de l'économie des TNO. (2 images)	
Diffusion en langue autochtone Qui a besoin de savoir? Le juge Berger a demandé à la SRC de diffuser les audiences de l'enquête en langue autochtone afin que les gens puissent comprendre les discussions. Les émissions en langue autochtone que nous avons aujourd'hui ont vu le jour durant la commission Berger.	

Des répondants témoignent Quelles voix devraient compter? À plusieurs égards, l'importance de la commission Berger tient au fait qu'elle a donné aux gens du Nord l'occasion de s'adresser au gouvernement et à leurs semblables, souvent pour la première fois. Ces témoignages ont été enregistrés.	
Carte des secteurs protégés Devrait-on autoriser la mise en valeur et l'exploitation des ressources sans égard au lieu ni au moment? La commission Berger a recommandé que l'on transforme certains secteurs des TNO, du Yukon et de l'Alaska en aires protégées en y limitant ou interdisant le développement. Cette carte montre combien de secteurs sont maintenant protégés.	
Collage des revendications territoriales Qui possède le territoire? La commission Berger a recommandé qu'on interdise la construction de tout pipeline jusqu'à ce que les revendications territoriales soient réglées aux TNO. Ce collage montre quelles revendications territoriales ont été réglées depuis l'époque de Berger.	
Carte du pipeline Suivez le trajet du nord au sud pour voir le tracé proposé. Cette carte montre les tracés qui avaient été proposés pour le gazoduc de la vallée du Mackenzie. Elle montre que de nombreuses collectivités des TNO auraient subi les effets du pipeline proposé.	

Collage des organisations autochtones
Qui parle au nom des peuples du Nord?

La commission Berger a été une locomotive importante pour les organisations politiques autochtones qui en étaient alors à leurs débuts. De nombreux dirigeants politiques du Nord actifs aujourd'hui ont commencé leur activité au cours de la commission Berger.

Mine de diamants
Qui devrait profiter des richesses de la terre?

Cette image représente une pratique courante dans le développement des ressources des TNO. Depuis l'époque de Berger, beaucoup de choses ont changé pour les groupes autochtones, les groupes environnementalistes et l'industrie. La manière dont les ressources sont mises en valeur et exploitées et le moment où on le fait ne sont pas les mêmes aujourd'hui que dans les années 1970. Une des idées du module est que tous les gens du Nord peuvent participer aux décisions importantes au sujet du développement des ressources. Berger a aussi recommandé qu'on ne construise aucun pipeline jusqu'à ce que les gens du Nord puissent en bénéficier. Cette recommandation a eu des effets sur ce qu'on enseigne aux habitants du Nord dans les écoles, le contenu des programmes de formation et les pratiques d'embauche actuelles.

Le caribou
Comment trouver l'équilibre entre la mise en valeur et l'exploitation des ressources et la protection du territoire?

De nombreux témoignages à la commission Berger portaient sur la protection des animaux et la protection des territoires de chasse, de pêche et de piégeage. Cette image représente l'importance de disposer d'une terre en santé dans l'économie nordique.

ACTIVITÉ 2
RÉFLEXION MENÉE PAR L'ÉLÈVES

Objectif d'apprentissage

Les élèves utiliseront les habiletés et connaissances acquises durant la réflexion supervisée pour mener de manière autonome leur propre réflexion. Ils développeront ainsi leur pensée critique, leurs capacités de recherche et leurs habiletés en communication. Ils choisiront enfin un mode de présentation approprié pour communiquer les résultats de leur recherche à un auditoire visé.

» REMARQUE : **Nous présentons à cette étape du module la réflexion menée par les élèves pour donner à ces derniers le temps de penser à la question qu'ils aimeraient approfondir dans leur recherche.**

Durée

9 heures

Liens avec le programme

Parmi les résultats attendus de cette activité, mentionnons :

Élément	Compétences	Module
Présentation de la réflexion par l'élève	S.4.a, S.8.d	
Élaboration des critères	S.7.j	
Recherche sur la question	S.3.a,b,c,d,e, et f	3.1,3.3
Préparation de ma réponse	S.3.g, S.6.a,b, S.7.e	3.2,3.5,3.7,3.8, 3.9
Présentation	S.4.a,S.5.a,b,d,e, S.7.d	

Activités d'évaluation possibles

- Finalisation par les élèves de la réflexion.

Préparation et matériel nécessaire

- Document à distribuer : Réflexion menée par les élèves sur l'économie nordique : *À quoi ressemble une économie nordique en santé?*

L'activité minière est un volet très important de l'économie ténoise d'aujourd'hui.

Mine de diamants BHP, Moath Point Lake, TNO, 2000. Source : Tessa Macintosh

Pour faire des liens

La réflexion supervisée familiarisera votre classe avec l'économie nordique à travers le prisme de la commission Berger. Dans la réflexion menée par les élèves, ces derniers approfondiront une des trois questions liées à l'économie nordique d'aujourd'hui. La réflexion supervisée aborde la résistance opposée par les Dénés et les Inuvialuit au développement à grande échelle et a un caractère essentiellement historique. Cette fois, les élèves sont encouragés à réfléchir à l'économie nordique actuelle à la fois comme Berger et différemment de Berger. Le prisme pédagogique utilisé pour la réflexion menée par les élèves est la question « *À quoi ressemble une économie nordique en santé?* ». Les élèves du cours d'Études nordiques ne sont pas loin de prendre leur place dans l'économie nordique et, à ce titre, ils sont encouragés à examiner comment ils pourraient participer avec succès à cette économie.

Dans cette activité, l'enseignant agit comme facilitateur; il est appelé à aider les élèves suivant les besoins, tout en les encourageant à terminer leur travail de manière autonome. Il est important que les élèves commencent à penser à leur projet tôt dans le module et qu'ils s'établissent un plan de travail réaliste. Les élèves devraient choisir leur question de recherche suffisamment tôt pour avoir le temps de réunir tout le matériel dont ils auront besoin, de planifier leurs entrevues et de mener d'autres formes de recherche suivant les besoins. Les élèves qui interrogeront des membres de la collectivité doivent être mis au courant de la nécessité de faire signer un formulaire de consentement par leurs informateurs avant de faire leurs entrevues.

Chaque question proposée est accompagnée de ressources pour aider l'enseignant et les élèves. Par ailleurs, les élèves doivent aussi être encouragés à trouver des sources d'information supplémentaires.

» REMARQUE : **Comme il s'agit du troisième module du cours, nous nous attendons à ce que les élèves démontrent une relative autonomie dans leur apprentissage. C'est d'ailleurs un des objectifs d'Études nordiques 10. Si un élève ou un groupe d'élèves développe sa propre question de recherche et peut démontrer que cette question explore un aspect significatif de l'économie nordique, il faut l'encourager. Plusieurs des activités des deux premiers modules seront utiles ici, notamment Comment faire une interview, *Comment poser une bonne question*, *Calendrier des travaux*, etc.**

Déroulement de l'activité

Présentation de la réflexion menée par l élève (30 min)

1. Dites à vos élèves qu'ils n'en sont pas à leur première enquête autonome et que, pour cette raison, vous vous attendez à ce qu'ils fonctionnent de manière assez indépendante. Ils continueront d'exercer des compétences qui les prépareront à leur travail pratique, dans le module 5 : Acquérir des compétences.
2. Dites-leur que la durée totale de l'activité est de 9 heures en classe.
3. Distribuez et examinez avec la classe le document de l'élève « Réflexion menée par l'élève – À quoi ressemble une économie nordique en santé? », en prenant soin de discuter de chaque question, des ressources possibles et des idées que ces questions éveillent chez les élèves.
4. Distribuez les documents du module 1 qui pourraient être utiles aux élèves, tels que celui sur les tâches ou encore l'aide-mémoire sur les entrevues.
5. Avec la classe, discutez de l'échéancier pour mener à bien leur réflexion, de la liste des documents à rassembler, du choix du mode de présentation, etc.
6 Dites aux élèves que, de nouveau, ils devront présenter leurs résultats à leurs pairs et à un auditoire de leur choix, par exemple à un ou des membres de la collectivité.

Élaboration des critères (60 min)

1. Une fois que les élèves auront choisi, à la date convenue, leur question de recherche, donnez-leur le temps d'élaborer leurs critères de recherche.
2. Si vous souhaitez faire travailler les élèves en groupe, assurez-vous qu'ils ont tous la même question de recherche.
3. Rappelez aux élèves qu'ils n'ont besoin que de 4 ou 5 critères, non pas d'une liste exhaustive.
4. Utilisez le document Calendrier des travaux du module 1 pour faire noter aux élèves les dates d'échéance et tout commentaire, afin de les aider à suivre de près leur projet.

Recherche sur la question (240 min)

1. Rappelez aux élèves qu'il n'y a pas de bonne réponse aux questions à l'étude.
2. Décidez avec la classe à quel moment devraient se terminer les recherches (idéalement, après l'activité 8).
3. Invitez les élèves à discuter avec vous de l'échéancier et de la liste des documents à réunir pour chaque recherche (cela leur permettra de prendre conscience du travail requis).
4. Idéalement, une partie de la recherche devrait consister en une entrevue auprès d'au moins une personne de la famille de l'élève ou d'un autre membre de la collectivité. Ces entrevues s'appuient sur les questions élaborées au cours de la recherche.

Préparation de ma réponse et de ma présentation (180 min)

1. Après avoir élaboré leurs critères et documenté leur question, les élèves doivent préparer leur réponse. Convenez suffisamment à l'avance du mode de présentation approprié. Les élèves peuvent, par exemple, choisir de formuler leur réponse par écrit ou encore de faire une présentation par affiches ou PowerPoint. Veillez à ce que les élèves varient leur mode de présentation par rapport à ceux qu'ils auront utilisés dans les autres modules afin qu'ils élargissent leurs compétences en matière de présentation.
2. Assurez-vous que, pendant cette phase de préparation, les élèves prennent le temps de s'autocorriger, de faire vérifier leur présentation par des pairs, et de s'exercer.

Présentation (120 min)

1. Chaque élève doit déterminer à qui il fera sa présentation. Il peut s'agir d'une présentation à la classe ou simplement à l'enseignant, ou encore à un autre groupe de la collectivité, par exemple à l'occasion d'une réunion du conseil municipal, devant un groupe de parents ou au hall des Aînés. Établissez la date de la présentation suffisamment à l'avance. Il n'est pas nécessaire que les présentations soient longues.
2. Après avoir fait leur présentation, il reste aux élèves à réfléchir et à évaluer leur travail, puis à remettre tout leur matériel.

LA RÉFLEXION MENÉE PAR L'ÉLÈVE

« À quoi ressemble une économie nordique en santé? »

Voici trois questions potentielles à explorer. Aucune d'elles ne se répond simplement par « oui » ou « non ». Comme les questions peuvent mener à différentes réponses, tu devrais profiter de cette recherche pour communiquer tes propres idées et expériences sur le sujet. La seule bonne réponse ou le seul bon point de vue est celle ou celui qui t'aura demandé une bonne réflexion et que tu pourras défendre.

Questions de départ (En choisir une)

1. Quel exemple illustre le mieux la façon dont on devrait exploiter et mettre en valeur les ressources des TNO?

Or, pétrole, fourrures, gaz naturel, diamants, poisson, caribou, métaux rares, tungstène, forêts, uranium, eau douce… Les TNO possèdent de nombreuses ressources renouvelables et non renouvelables. Les économies passées et futures des TNO reposent sur la mise en valeur et l'exploitation de ces ressources. Il existe des exemples de développement réussi et de développement déficient dans ce qui s'est fait dans le passé comme dans ce qui se fait aujourd'hui. Lorsqu'on pense au legs environnemental de la mine d'or Giant de Yellowknife ou de celle de Port Radium au Grand lac de l'Ours, on ne peut que se demander s'il n'y aurait pas eu une meilleure façon de développer en toute sécurité la ressource. Par contraste, les compagnies minières semblent beaucoup plus soucieuses aujourd'hui de laisser derrière elles un environnement relativement propre à la fin des travaux. Parmi les industries renouvelables figurent, par ailleurs, la chasse et le piégeage, la foresterie, l'éducation, les projets d'énergie verte et la pêche. Ces domaines d'activité donnent l'occasion de créer des industries durables à long terme. Cette question de départ a pour but de te faire découvrir quels éléments peuvent mener à la « bonne » façon de mettre en valeur et d'exploiter les ressources.

Ressources :

Voici quelques pistes de recherche :

- Diavik
- Ekati
- Fortune Minerals
- Inuvialuit Regional Corporation
- Ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement (MITI)
- Ecology North
- Centre du Patrimoine Septentrional Prince de Galles
- Enbridge
- Mackenzie Valley Land and Water Board

http://www.cannor.gc.ca/fra/1388762115125/1388762170542#chp4

2. Quels enjeux doivent être pris en compte en matière de chasse au caribou, et qui devrait être capable de prendre des décisions à ce sujet?

Le caribou a toujours été l'une des ressources les plus importantes des TNO. Le caribou a nourri, vêtu et soutenu les gens du Nord pendant des millénaires. Le déclin de la population de caribou, qui a commencé autour de 2008, concerne tous les gens du Nord. Le caribou ne respecte pas les frontières, et le fait que les populations de caribou se déplacent sur de vastes territoires signifie que tout plan d'aménagement concernera forcément plusieurs niveaux de gouvernement, dans différents territoires. Comme de nombreux groupes et individus prennent part à la gestion du caribou, l'étude de cette gestion te permettra de comprendre comment l'économie nordique fonctionne et quels groupes y prennent part. Finalement, la décision au sujet de qui a le droit de chasser le caribou concerne différents niveaux de gouvernement et plusieurs groupes de personnes. Même si cette question met l'accent sur le caribou, elle te permettra d'apprendre qui sont les acteurs concernés par les décisions au sujet du développement des ressources dans le Nord et de prendre conscience de la difficulté de ces décisions.

Ressources :

- Association des chasseurs et des trappeurs
- Chasseurs et trappeurs locaux
- Ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles (MERN)

3. Quelle est la meilleure façon de gagner sa vie dans le Nord de nos jours?

Comme jeune habitant des TNO, tu devrais bientôt décider de la manière dont tu gagneras ta vie. Ta vie professionnelle pourrait se développer dans plusieurs directions. Cette question t'amène à penser à la meilleure façon de gagner sa vie dans le Nord et à ce que signifie « être riche ». Est-ce que la chose la plus importante est de faire beaucoup d'argent? Est-ce que la meilleure chose est de travailler à l'extérieur? Veux-tu demeurer dans ta collectivité ou préfères-tu voyager fréquemment dans le Nord, dans le Sud du pays ou ailleurs? Veux-tu diriger ta propre entreprise? L'industrie que tu choisis doit-elle être durable, ou préfères-tu par-dessus tout l'aventure? Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse. L'important est de fouiller la question pour voir quels débouchés s'offrent à toi. Un des aspects importants qui seront examinés pour évaluer ta réponse est la qualité du tri que tu feras parmi les occupations possibles et l'évaluation qui t'aura amené à décider de la « meilleure » façon de gagner sa vie dans le Nord, sans oublier les critères utilisés pour prendre ta décision.

Ressources :

Voici quelques pistes de recherche :

- Jobs North
- UpHere Business
- Ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement (MITI)
- Membres de la collectivité locale
- *The Land Is...* (sur le DVD, activité 10)
- Tableau *C'est quoi « être riche? »*
- Tous les emplois qui vous intéressent
- L'Aquilon

C'est quoi « être riche »?

Décris ce que signifie « être riche » pour toi.	Quels exemples de gens riches te viennent en tête?	As-tu des exemples d'emplois exercés dans le Nord qui permettent d'être riche ?

ACTIVITÉ 3
DES IMAGES QUI DISENT TOUT

Objectif d'apprentissage

Les élèves seront amenés à comprendre comment l'économie nordique a changé au fil du temps tout en demeurant enracinée dans un passé lointain. Ils seront ensuite amenés à développer leur pensée historique, dans *Continuité et changement*, et à utiliser des images de source primaire pour exercer cette compétence.

Durée

180 min

Liens avec le programme

Parmi les résultats attendus de cette activité, mentionnons :

Élément	Compétences	Module
Explique l'image	S.8.a	3.2
Des images qui disent tout	S.3.c and 3	3.2,3.4
Continuité et changement	S.3.e, S.7.c,S.9.b	3.2,3.4,3.5
Pensée critique au sujet du changement	S.1.a,S.2.c,S.3.b, S.5.a,c.S.7.c,d	3.4,3.7,3.8

Activités d'évaluation possibles

- *Explique l'image* – document
- *Continuité et changement* – document
- *Pensée critique au sujet du changement* – document
- Réflexion sur un choix de changements qui ont de grandes répercussions

Préparation et matériel nécessaire

- Photocopier pour la classe le document *Explique l'image.*
- Préparer les dix images de la série *Des images qui disent tout* (ces images se trouvent sur la clé USB d'Économie nordique et peuvent être imprimées en cas de perte d'originaux).
- Couper les *Descriptions de photos* qui accompagnent chaque image en bandes.
- Photocopier pour la classe le document *Continuité et changement.*
- Aller sur www.pwnhc.ca consulter la ligne du temps de l'histoire des TNO et la galerie de photos haute résolution. http://www.pwnhc.ca/timeline/French/index.html
- Photocopier pour la classe le document *Pensée critique au sujet du changement.*
- Lire *Brève description des industries*, dans Information pour les enseignants, si vous voulez en savoir plus sur les industries dont il sera question ici (mines, transport, gouvernement).

Forage de surface pratiqué par un foreur au diamant muni d'une foreuse manuelle, au lac Hottah

Busse/Archives des TNO/ N-1979-052-3134.

Pour faire des liens

La Commission d'enquête Berger a eu lieu à une époque de changements rapides pour les gens du Nord. L'arrivée de nouvelles technologies, l'émergence de nouvelles activités économiques et le passage d'une économie traditionnelle à une économie fondée sur les salaires caractérisent le milieu des années 1900. Parallèlement à ces changements, des volets importants de l'économie nordique, tels que la chasse, le piégeage et la pêche, continuaient en bonne partie à être pratiqués comme ils l'avaient été pendant de nombreuses années. Cette activité d'apprentissage aidera les élèves à comprendre que les choses changeaient durant l'époque de Berger, que ces changements se sont poursuivis depuis et de quelle manière nous sommes liés à plusieurs de ces choses, qu'elles aient changé substantiellement ou pas.

Dans l'exercice *Continuité et changement*, les élèves seront amenés à développer leur pensée historique au moyen d'une série de photographies et d'autres ressources numériques tirées de la galerie de photos haute résolution en ligne du Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles (http://www. pwnhc.ca/databases/photogallery.asp) et de la ligne du temps de l'histoire des TNO (http://www.pwnhc.ca/timeline/French/index.html), ressources qu'ils ont déjà consultées dans le module sur l'identité. Ces photos, dont certaines sont très récentes, donnent un bon aperçu du développement des ressources et des nouveaux systèmes de transport utilisés aux TNO.

Orpailleur à la recherche d'or, 1922.

Jackson/Archives des TNO/N-1979-004-0173

Déroulement de l'activité

Démonstration de l'exercice *Explique l'image* (15 min)

Dans cette activité, vous montrerez aux éléves comment exploiter une photographie à l'aide des images sur le pétrole et le gaz affichées au babillard que vous avez monté pour l'activité 1.

1. En montrant les images « Pétrole et gaz » du babillard sur l'enquête Berger, demandez aux élèves : « Que représentent ces deux images? ». (Remarque : Une copie de ces deux images se trouve dans la collection *Des images qui disent tout.)*
2. Demandez aux élèves : « *Que savez-vous au sujet du pétrole et du gaz des TNO?* ». Demandez-leur de répondre à la fois en des termes historiques et dans le contexte des TNO d'aujourd'hui.
3. Dites-leur que l'enquête Berger a eu lieu parce que des gens qui n'étaient pas du Nord voulaient avoir accès aux riches ressources qui se trouvaient dans le Nord.
4. Informez les élèves qu'ils se reporteront à des décennies avant la tenue de l'enquête Berger. Pour comprendre les répercussions qu'a eues l'enquête Berger sur le Nord, ils devront comprendre la manière dont les choses se déroulaient avant ces événements. Les élèves exploreront cette question en utilisant des images historiques.

Appareil de forage de la compagnie Chevron, delta du Mackenzie, 2004.

Source : Tessa Macintosh

Des images qui disent tout (45 min)

1. Distribuez aux élèves le document *Explique l'image* et parcourez-le avec eux afin qu'ils comprennent ce que vous attendez d'eux. Pour leur expliquer ce que vous attendez d'eux, utilisez les images « Pétrole et gaz » et discutez de ce qui pourrait être écrit dans chaque colonne du document.
2. Répartissez les élèves en équipes (d'au moins deux élèves chacune). Selon le nombre d'élèves dans la classe, chaque équipe recevra une image ou plus. Distribuez les neuf images se trouvant dans l'enveloppe *Des images qui disent tout.*
3. Demandez aux élèves d'examiner la ou les photos historiques qui leur ont été remises et de les commenter en détail en remplissant le document *Explique l'image.*
4. Demandez à chaque équipe de présenter au reste de la classe ses images et ses commentaires. Demandez-leur de placer les images sur le sol ou au tableau après les avoir commentées.
6. Découpez les descriptions de photos en bandes et distribuez-les à différents élèves de la classe. Demandez à ces élèves de lire leur description et à tous les élèves de tenter ensemble d'apparier la description à la bonne photo.
7. Demandez aux élèves d'utiliser les descriptions de photos appropriées pour repartir à zéro et exploiter leurs images à nouveau en tirant parti de la nouvelle information. Avec les nouvelles descriptions, ils devraient être en mesure de faire des commentaires plus détaillés dans le document *Explique l'image.*

Puits nº 3 de la Compagnie Pétrolière Impériale au camp C, Norman Wells, 1925.

Ministère de l'Intérieur du Canada/Archives des TNO/ G-1979-001-0232

Idées d'enseignants

J'ai suggéré aux élèves d'écrire leurs ajouts d'une couleur différente de manière à ce qu'ils puissent se référer plus tard à leur document et comparer ce qu'ils pouvaient déduire de leur image avant et après avoir lu à son sujet.

Enseignant d'Études nordiques

Continuité et changement – Industrie (60 min)

L'étape suivante de cette activité consiste à amener les élèves à réfléchir à ce qui est demeuré inchangé dans l'industrie minière et à ce qui a changé au fil du temps. Cette activité servira de modèle à une activité ultérieure.

1. Distribuez le document *Continuité et changement*.
2. Fournissez l'accès à la ligne du temps de l'histoire des TNO à partir du site Web du Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles. Si les élèves utilisent cette ligne du temps pour la première fois, allez à l'activité 8 du module Identité et faites-leur faire d'abord la chasse au trésor sur la ligne du temps.
3. Cet exercice doit être fait en pensant à ce qui a changé dans l'industrie minière et à ce qui est demeuré inchangé au fil du temps.

Pensée critique au sujet des industries des TNO (60 min)

1. Redistribuez les images (à l'exclusion de l'image *Paiement des sommes payables en vertu d'un traité,* parce qu'elle ne convient pas à l'activité) à chaque élève ou groupe d'élèves. Il n'est pas nécessaire de leur remettre la même image que celle remise pour l'exercice *Des mots qui disent tout*.
2. Distribuez le document *Pensée critique au sujet du changement.* Les élèves devraient trouver de l'information dans la ligne du temps de l'histoire des TNO pour répondre aux questions au sujet de l'industrie représentée dans leur image.
3. Concluez l'activité en demandant aux élèves de se prononcer en équipe sur le changement qui a eu le plus de répercussions sur la vie aux TNO aujourd'hui. Cet exercice peut être fait par écrit ou oralement.

REMARQUE : **Si les élèves peinent à trouver les différents liens vers les lignes du temps, vous pouvez les aider en leur donnant l'information suivante.**

Transportation – années 1700 (Métis du Nord), 1789 (Voyage de Mackenzie), années 1880 (Une révolution dans le transport nordique), 1900 (Johnny Berens – pilote de bateau à roue), 1921 (Arrivée de l'aviation dans le Nord), 1924 (Système de radiocommunication des TNO et du Yukon), 1929 (« Wop » May), 1934 (Société des transports du Nord Limitée), 1959 (Autoroute et Des chiens aux motoneiges), 1972 (Anik 1), 1981 (Projet de bateau en peau d'orignal)

Mining – 1926 (Ted Nagle et la découverte de Pine Point), années 1930 (Des fourrures aux mines), 1930 (Mine Eldorado), 1932 (Villages miniers), 1934 (Johnny Baker « Yellowknife »), 1935 (Commission géologique du Canada), 1991 (Découverte de diamants), 2003 (La fin des mines d'or)

Pétrole et gaz – 1920 (Découverte de pétrole), 1921 (L'aviation dans le nord), 1942 (Projet Canol), 1974 (Enquête Berger)

Piégeage – 1783 (Compagnie de la Baie d'Hudson), 1800 (Chefs commerçants), 1866 (Commerçants indépendants), 1871 (« L'empereur » Firth), 1889 (Chasse à la baleine dans la mer de Beaufort), 1890 (Commerce de fourrures de bœuf musqué), 1920 (Goélettes inuvialuit), 1922 (Commerce de fourrures de renard blanc), 1935 (Élevage de rennes)

Idées d'enseignants

J'ai fourni des journaux et les magazines *UpHere* et *Above and Beyond* aux élèves pour les aider à trouver une image actuelle de l'industrie qu'ils devaient commenter. Ces images les ont aidés dans leur exposé sur ce qui avait changé et ce qui était resté inchangé.

Enseignant d'Études nordiques

Le vapeur de la Compagnie de la Baie d'Hudson « Wrigley » à la confluence du fleuve Mackenzie et de la rivière Liard, 1 900 kilomètres au nord d'Edmonton, Fort Simpson, 1901.

C.W. Mathers/Archives des TNO/N-1979-058-0008

Explique l'image

Image : _____ Nom : _____

	Exemples d'indices	Observations	Inférences possibles
QUI voit-on sur cette image?	Quel est son rôle ou son métier? Quel est son statut? S'il y a différentes personnes, sont-elles liées?		
QUE font ces gens?	Quelles actions ont-elles lieu? Quels objets sont-ils utilisés? Quel est le foyer d'attention?		
OÙ cette photographie a-t-elle été prise?	Dans quelle région? Dans quel contexte? Sur quel terrain? Y a-t-il des points de repère?		
QUAND l'action représentée sur l'image a-t-elle eu lieu?	À quelle heure du jour? À quelle période de l'année? Quelle année ou durant quelle décennie? À quelle période historique?		
POURQUOI cette action a-t-elle eu lieu?	Quelle raison peut expliquer cette action? Le contexte général suggère-t-il un but? Qu'est-ce qui pourrait se produire ensuite?		
EXPLICATION SOMMAIRE			

Critères d'évaluation de l'explication informative

- Observations précises et pertinentes
- Inférences plausibles et imaginatives
- Explication détaillée et approfondie

Utilisé avec la permission de « Explain the Image » par le Critical Thinking Consortium.

Descriptions de photos

Matt Berry et Frank Hartley avec un chargement de fourrures de renard blanc destiné aux marchés de New York. Canalaska Fur Co., au début des années 1930.

Source : Edm. Air Museum Ctte./Archives des TNO/N-1979-003-0170

Famille s'identifiant dans le cadre d'un traité – Lac La Martre – ND.

Source : Archives des TNO/Busse/N-1979-052-1796.

Norman Wells

Puits nº 3 de la Compagnie Pétrolière Impériale l'tée au camp C, Norman Wells, 1925.

Source : Ministère de l'Intérieur du Canada/Archives des TNO/G-1979-001-0232

Appareil de forage de la compagnie Chevron, delta du Mackenzie, 2004.

Source : Tessa Macintosh

Port Radium

Sacs de concentré de pechblende en attente de cargaison à Port Radium, Echo Bay, Grand lac de l'Ours, 1939.

Source : Finnie/Archives des TNO/N-1979-063-0081

Fort Simpson

Le vapeur de la Compagnie de la Baie d'Hudson « Wrigley » à la confluence du fleuve Mackenzie et de la rivière Liard, 1 900 kilomètres au nord d'Edmonton, Fort Simpson, 1901.

Source : C.W. Mathers/Archives des TNO/N-1979-058-0008

Bâtiment de la Lamson & Hubbard Canadian Co. Ltd. avec des peaux en train de sécher au poste de traite no 5 [R.H. Kidaton, directeur]. Voilà à quoi ressemblent les fourrures brutes. Cette collection comprend un renard argenté, différents renards croisés, une martre et un vison. Vers 1900-1925.

Source : A. Guest/Archives des TNO/N-1979-067-0032

Fort Smith

Le « Junker », premier avion de la Compagnie Pétrolière Impériale ltée, Fort Smith, juillet 1922. [Junker F-13, aussi appelé le « Vic ».] Source : Jackson/Archives des TNO/N-1979-004-0148

Forage de surface pratiqué par un foreur au diamant muni d'une foreuse manuelle, au lac Hottah.

Source : Busse/Archives des TNO/N-1979-052-3134.

Orpailleur à la recherche d'or, Northland, 1922.

Source : Jackson/Archives des TNO/N-1979-004-0173

Continuité et changement

Cette activité vous amènera à approfondir votre connaissance de l'industrie minière de la fin des années 1800 à ce jour. Rendez-vous sur le site du Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles (http://www.pwnhc.ca/timeline/French/index.html) et sélectionnez la ligne du temps de l'histoire des TNO. Choisissez la fourchette de dates 1900-1924. De là, choisissez 1926 (Ted Nagle et la découverte de Pine Point).

1. Quelle image représente « la découverte de Pine Point » sur la ligne du temps?

2. Selon le texte au sujet de la découverte de Pine Point, qui a découvert les roches (galène) sur la rive sud du Grand lac des Esclaves? Ces personnes ont-elles reçu une compensation pour leur découverte?

3. De quelle façon les Dénés et les Métis utilisaient-ils la ressource à l'île du Mort?

4. Selon le texte, que devait-il arriver pour que la mine de Pine Point devienne viable dans les années 1960?

Cliquez sur les années 1930, « Des fourrures aux mines ».

5. Que signifie le titre « Des fourrures aux mines »?

6. Selon le texte, quels éléments montrent que l'exploitation minière est devenue plus importante que le piégeage dans l'économie ténoise ?

7. Trouvez deux autres images liées à l'exploitation minière dans la section 1925-1949 de la ligne du temps et décrivez-les ci-dessous.

Cliquez sur la date 1991, « Découverte de diamants », sur la ligne du temps.

8. Selon le texte et les cartes, où se trouvent les mines de diamants aux TNO?

9. Qui a découvert les diamants aux TNO?

Cliquez sur 1992, « Explosion à la mine Giant ».

10. Que s'est-il passé le 18 septembre 1992 à la mine d'or Giant, à Yellowknife?

11. Qui a été condamné pour l'explosion à la mine Giant?

Cliquez sur 2003, « La fin des mines d'or »

Le legs environnemental de la mine Giant a souvent été décrit comme le plus grand désastre environnemental survenu au Canada. Après que le propriétaire de la mine a déclaré faillite, le gouvernement du Canada a été chargé du nettoyage des lieux. Le legs de la mine Giant a changé la façon dont on exploite les mines au Canada puisque l'on demande désormais aux compagnies minières de prévoir un montant pour le nettoyage, et ce, avant même que les travaux d'exploitation n'aient commencé.

12. D'après la ligne du temps, listez trois choses qui ont changé au fil des ans et trois autres qui sont demeurées semblables dans l'économie ténoise.

Trois choses qui sont demeurées semblables :

A.

_____

B.

_____

C.

_____

Trois choses qui ont changé :

A.

_____

B.

_____

C.

_____

Continuité et changement – Corrigé de l'enseignant

1. Quelle image représente « la découverte de Pine Point » sur la ligne du temps? Le chevalement d'origine de la mine de Pine Point.

2. Selon le texte au sujet de la découverte de Pine Point, qui a découvert les roches (galène) sur la rive sud du Grand lac des Esclaves? Ces personnes ont-elles reçu une compensation pour leur découverte? Un groupe de Dénés a remis des galènes à Edward Nagle en 1898. Ils n'ont reçu aucune compensation pour leur découverte.

3. De quelle façon les Dénés et les Métis utilisaient-ils la ressource à l'île du Mort? Ils fondaient du plomb pour fabriquer des balles de mousquet.

4. Selon le texte, que devait-il arriver pour que la mine de Pine Point devienne viable dans les années 1960? Le prix du plomb et du zinc devait augmenter. Un lien ferroviaire devait être construit jusqu'à Hay River et une infrastructure routière devait prendre place dans la région de la mine.

Cliquez sur les années 1930, « Des fourrures aux mines ».

5. Que signifie le titre « Des fourrures aux mines »? L'économie ténoise est passée du commerce des fourrures à l'extraction minière et à l'exploitation des ressources. Même si les gens continuent de pratiquer le piégeage, c'est davantage l'exploitation minière qui injecte de l'argent dans l'économie au début des années 1900.

6. Selon le texte, quels éléments montrent que l'exploitation minière est devenue plus importante que le piégeage dans l'économie ténoise ? Pour chaque dollar rapporté par le piégeage aux TNO aujourd'hui, l'industrie minière rapporte, elle, 2 000 $.

7. Trouvez deux autres images liées à l'exploitation minière dans la section 1925-1949 de la ligne du temps et décrivez-les ci-dessous 1930 (Mine Eldorado), 1932 (Villages miniers), 1934 (Johnny Baker « Yellowknife »), 1935 (Commission géologique du Canada), 1941 (Mine de l'île Outpost), 1947 (Bulle de la mine Beaulieu).

Cliquez sur la date 1991, « Découverte de diamants », sur la ligne du temps.

8. Selon le texte et les cartes, où se trouvent les mines de diamants aux TNO? Au nord-est de Yellowknife, près du lac des Gras.

9. Qui a découvert les diamants aux TNO? Charles Fipke et Stewart Blusson.

Cliquez sur 1992, « Explosion à la mine Giant ».

10. Que s'est-il passé le 18 septembre 1992 à la mine d'or Giant, à Yellowknife? Un groupe de neuf mineurs de remplacement a été tué dans une explosion souterraine à la mine Giant, à Yellowknife. Une grève battait son plein à l'époque.
11. Qui a été condamné pour l'explosion à la mine Giant? Roger Warren

Cliquez sur 2003, « La fin des mines d'or ».

12. D'après la ligne du temps, listez trois choses qui ont changé au fil des ans et trois autres qui sont demeurées semblables dans l'économie ténoise.

L'exploitation minière est assurément un élément essentiel de l'économie actuelle et future des TNO. Encouragez les élèves à réfléchir au legs environnemental des mines du passé, aux pratiques ayant cours actuellement dans l'industrie minière moderne et à leurs propres espoirs de trouver un emploi intéressant, sécuritaire et bien payé dans le Nord, sans oublier l'importance de préserver l'environnement naturelle du territoire.

Les réponses aux dernières questions peuvent varier.

Pensée critique au sujet du changement

Votre image représente une industrie particulière des TNO. Toutes les industries sont traitées du point de vue de leurs effets dans le passé et aujourd'hui, dans la ligne du temps de l'histoire des TNO. Utilisez l'image et documentez-toi sur l'industrie qu'elle représente pour répondre à chacune des questions suivantes.

1. Nommez trois choses qui ont changé de manière importante dans l'industrie représentée sur cette image depuis que la photo a été prise.

2. Nommez trois choses qui sont demeurées relativement les mêmes depuis que la photo a été prise.

3. Cette industrie a-t-elle gagné ou perdu de l'importance dans l'économie d'aujourd'hui depuis que la photo a été prise?

4. Quels changements ont été positifs à votre avis pour les TNO? Élaborez votre réponse.

5. Quels changements ont été négatifs pour les TNO? Élaborez votre réponse.

ACTIVITÉ 4
À PROPOS DES ACTEURS

Objectif d'apprentissage

Les élèves saisiront mieux l'influence que la commission d'enquête Berger a eue sur le développement social, politique, économique et culturel du Nord. Ils exerceront leur habileté à élaborer de critères et à poser des jugements appuyés sur des preuves.

Durée

90 min

Liens avec le programme

Parmi les résultats attendus de cette activité, mentionnons :

Élément	Compétences	Module
Fichier audio	S.3.c,e,S.7,a,e	3.3
De brillants orateurs	S.1.a,S.3.c, S.7.j, S.8.h	3.3
D'où viennent les brillants orateurs?	S.9.b	3.3

Préparation et matériel nécessaire

- Créer deux postes de travail.
  - ~ Poste 1 : un poste d'écoute où les élèves pourront écouter du matériel d'archives de Radio-Canada. Ils écouteront le fichier audio « Idées » des archives de la SRC (sur le DVD, commencer à 24 min 39 s et écouter pendant 20 min).
- Prévoir également les images du dossier *À propos de Berger* de l'activité 1, des feuilles de papier blanc et des stylos.
  - ~ Poste 2 : un poste de lecture où les élèves liront des extraits de témoignages associés aux images.
- Images : *De brillants orateurs*
- Carte géante (au plancher) des TNO

Note : Vous pouvez télécharger le fichier audio sur les lecteurs personnels des élèves.

Activités d'évaluation possibles

- Tableau en deux volets appariant les notes audio aux images
- Choix et défense du meilleur orateur ou argument
- Repérage d'éléments forts dans des plaidoyers

Pour faire des liens

Comme vous l'avez lu dans la rubrique *Information pour les enseignants*, l'enquête Berger a été importante parce qu'elle a donné aux gens du Nord l'occasion de témoigner et de parler de griefs qui remontaient à l'époque de la signature des traités n^{os} 8 et 11.

Cette activité porte sur le juge Berger et sur le rôle qu'il a joué dans l'enquête qu'il présidait. Nous allons même placer Berger à égalité avec les gens du Nord qui ont témoigné devant lui durant l'enquête. Les élèves auront l'occasion de déterminer des critères leur permettant de juger de ces témoignages, une habileté importante en pensée critique. Les élèves entreprendront deux activités distinctes qui leur présenteront l'enquête Berger et qui mettront cette dernière en contexte.

Deline, 07-1968, Grand lac de l'Ours, George Kodakin

Archives des TNO/Fonds René Fumoleau/N-1995-002: 0757

Déroulement de l'activité

Fichier audio et De brillants orateurs (90 min – 45 minutes à chaque poste)

1. Divisez la classe en deux groupes

Instructions concernant le poste 1 : Fichier audio

2. Demandez aux élèves du groupe 1 de commencer au poste 1. Faites-leur écouter le matériel d'archives de Radio-Canada portant sur la commission royale d'enquête que Berger a dirigée au sujet du projet de pipeline d'hydrocarbures qui devait traverser les TNO.
3. Distribuez les images de l'activité 1 *À propos de Berger* (tirées du babillard) aux élèves du poste 1.
4. Demandez aux élèves d'écouter le fichier audio en groupe en vous assurant que tous puissent voir les images de l'activité 1.
5. Demandez-leur d'interrompre la diffusion (en appuyant sur « pause ») dès qu'ils entendent quelque chose qui porte sur une des images.
6. Distribuez des feuilles de papier blanc et demandez aux élèves d'y faire des tableaux à deux volets, où chaque colonne sera intitulée « Audio » et « Image ». Au fil de leur écoute, les élèves devraient remplir leur tableau.

Fort Norman [Tulita], 08-1978, Assemblée nationale dénée, George Erasmus et George Blondin

Archives des TNO/Fonds René Fumoleau/N-1998-051: 1668

Instructions concernant le poste 2 : De brillants orateurs

Ce poste contient 11 images de gens du Nord qui ont témoigné à l'enquête Berger et une image d'un représentant du projet de pipeline d'hydrocarbures. Derrière chaque image se trouvent des citations de ces témoins à l'enquête.

1. Demandez aux élèves d'élaborer des critères leur permettant de juger un plaidoyer efficace ou un orateur brillant.
2. Demandez aux élèves de convenir des critères qui leur permettront d'évaluer la performance des orateurs. Demandez-leur d'écrire ces critères sur une feuille de papier dans un tableau ou sur un tableau blanc. Veillez à ce que la liste soit assez courte (3 ou 4 critères). Voici des exemples de critères que les élèves pourraient se donner pour évaluer la performance des orateurs :
    - Amène l'auditeur à voir l'information sous un jour nouveau;
    - Vient chercher les émotions de l'auditeur;
    - Utilise des mots ou des images qui résonnent chez l'auditeur;
    - A de l'influence, il amène l'auditeur à possiblement changer d'attitude; ou,
    - Est inspirant, il encourage l'auditeur à chercher à en savoir plus et à s'impliquer.
3. Une fois qu'ils auront convenu des critères déterminant la force d'un orateur, fournissez les images des brillants orateurs et les extraits de leurs témoignages. Demandez-leur de lire chaque extrait en groupe et de discuter de tout mot de vocabulaire ou de toute question au sujet desquels ils pourraient avoir besoin d'aide ou d'éclaircissements.
4. Les élèves évaluent ensuite les orateurs à l'aide des critères qu'ils se sont donnés et déterminent quel extrait des témoignages ou quel orateur est le plus « puissant ». Il se pourrait que les élèves fassent des choix différents les uns des autres, et c'est acceptable. L'important est qu'ils puissent défendre leur choix en fonction des critères retenus.
5. Les élèves passeront de leur station à la suivante et feront les deux activités.
6. Lorsque les deux groupes auront terminé les deux activités, animez une discussion en plénière. Demandez aux élèves de partager leurs tableaux à deux volets et les critères établis pour juger de la force d'un orateur.

Activité complémentaire : D'où viennent les brillants orateurs? (30 min)

1. Demandez aux élèves qui ont terminé leur travail d'assembler la carte géante des TNO.

   (À cette étape-ci, les élèves devraient pouvoir le faire sans carte de référence).
2. Pour résumer ce qui a été appris au cours de cette activité, réunissez les images du poste 2 et demandez à quelques élèves de les placer adéquatement sur la carte géante des TNO selon le lieu d'origine des orateurs ou, sinon, selon l'endroit où ils se trouvaient au moment de livrer leur témoignage.
3. Demandez à tous les élèves de discuter de ce qui est puissant dans le témoignage de chaque orateur, indépendamment de leur opinion au sujet de leur performance.

» REMARQUE : **Certains mots choisis par les orateurs peuvent servir de point de départ à des discussions en classe sur la terminologie utilisée pour définir les gens et sur les marqueurs historiques du langage. Certains orateurs étudiés dans cette activité utilisent des termes tels que « Indiens », « Esquimaux » et « Blancs ». C'était la façon de s'exprimer dans les années 1970. Certains élèves pourraient en être troublés et il serait bon d'avoir une discussion sur la façon dont nous généralisons ou stéréotypons les autres. Vous pourriez aussi prendre le temps de discuter des extraits de témoignages et de leur pertinence aujourd'hui. Qu'est-ce qui s'est maintenu et qu'est-ce qui a changé?**

De brillants orateurs

« Je suis certain qu'il devient clair pour vous, M. Berger, tout comme il est très clair pour moi que c'est une chose importante et spéciale d'être un Indien. Être un Indien veut dire être capable de comprendre et de vivre dans ce monde d'une manière très spéciale. Cela veut dire vivre avec la terre, les animaux, les oiseaux et les poissons comme s'ils étaient vos sœurs et vos frères. Cela veut dire prendre la terre pour un vieil ami et un vieil ami que votre père connaissait, que votre grand-père connaissait, en fait, un ami que votre peuple a toujours connu… Nous voyons notre terre autant sinon beaucoup plus que les Blancs ne la voient… Morceau par morceau, les Blancs ont essayé de nous enlever ces choses. Le temps est venu pour nous de dire "plus jamais". Il en dépend de la survie de notre nation indienne. »

Richard Nerysoo

Fort McPherson

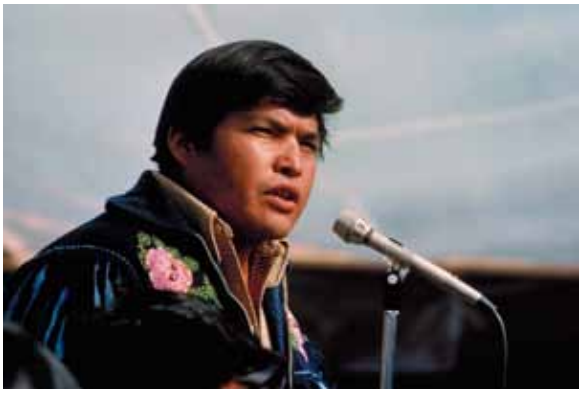
Fort Norman [Tulita], 08-1978, Assemblée nationale dénée, Richard Nerysoo, Hyacinthe Andre, Caroline Carmichael, William Nerysoo, Charlie Snowshoe, Lazarus Sittinchile, David Huskey et Elizabeth Greenland.

Archives des TNO/Fonds René Fumoleau/N-1998-051: 1598

« En 1921, le Traité a été signé par le chef Monfwi et le gouvernement du Canada. Après la signature du Traité, les gens ont été forcés de donner leurs terres, de se défaire de leurs terres, et ils ne le savaient pas. Après qu'ils ont renoncé à leurs terres, les gens du Sud sont venus explorer notre pays, ils se sont mis à exploiter les mines, mais les gens étaient occupés à chasser toute l'année, ce qui ne les a pas empêchés de voir ce que les étrangers faisaient dans notre pays. »

Le chef Charlie Charlo

Fort Rae



Tulita, 08-1978, Assemblée nationale dénée, Charlie Archives des TNO/Fonds René Fumoleau/N-1995-002: 1636

Archives des TNO/Fonds René Fumoleau/N-1995-002: 1636

« [M. Berger,] cela fait maintenant deux ans que vous êtes avec nous. Je crois que vous êtes venu, que vous êtes entré dans la nation dénée à un moment crucial, au moment où nous […] venions tout juste de réévaluer le type d'avenir que nous voulons nous offrir […] Vous nous avez entendus nous parler entre nous. Des jeunes ont parlé aux anciens. Des anciens ont parlé aux plus jeunes. L'enquête nous a permis progressivement de nous décoloniser. Nous luttons pour notre autodétermination. Nous voulons être en charge de nos vies et de notre avenir. »

George Erasmus

Fort Rae

Fort Norman [Tulita], 08-1978, Assemblée nationale dénée, George Erasmus et George Blondin

Archives des TNO/Fonds René Fumoleau/N-1998-051: 1668

« En 1921, au moment du Traité, les gens du gouvernement ont amené un peu d'argent, l'argent du traité je suppose. Au même moment, ils ont voté une loi pour les Autochtones et eux-mêmes. Jusqu'à ce jour, les Autochtones ont été régis par cette loi. Et la loi que le gouvernement a votée pour tout notre peuple dit qu'aussi longtemps que le soleil se lèvera et que le fleuve coulera [nous ne serons pas restreints dans notre mode de vie], je suppose que vous connaissez très bien ces deux déclarations.

La loi que le gouvernement a votée s'applique toujours aux Autochtones. Mais il semble que gouvernement qui a voté la loi ne l'ait pas suivie. Il faudra régler les revendications territoriales avant de faire du développement. Il n'y aura pas de pipeline sans règlement territorial. »

Le chef George Kodakin
Deline

Deline, 07-1968, Grand lac de l'Ours, George Kodakin

Archives des TNO/Fonds René Fumoleau/N-1995-002: 0757

« Je crois qu'il y a place, ici dans le Nord, pour toutes sortes de gens et je suis reconnaissante envers les gens qui sont venus du Sud et qui m'ont donné la possibilité de m'instruire et d'être capable d'être assise ici aujourd'hui et de dire ce que je dois dire. Je crois que c'est formidable qu'ils l'aient fait. Mais je crois qu'il est temps pour nous de prendre les choses en main et de contrôler ce que nous voulons dans le Nord. »

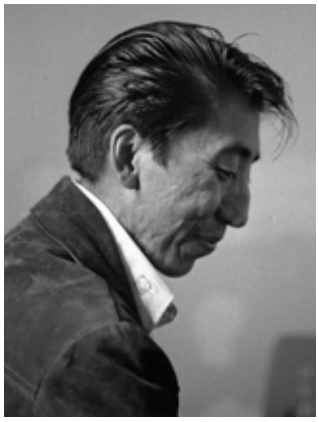
Ethel Blondin-Andrews
Tuktoyaktuk

Yellowknife, 07-1987, Séminaire sur le Denendeh, île Latham, Ethel Blondin

Archives des TNO/Fonds René Fumoleau/N-1998-051: 0916

« Aujourd'hui, nous nous trouvons dans une situation où nous sommes dépassés par les promoteurs et les gouvernements. Notre terre et ses ressources sont exploitées par une poignée d'individus qui contrôlent des compagnies multinationales. Ces gens profitent de la situation tandis que la majorité d'entre nous, que nous soyons blancs ou autochtones, demeurons impuissants. Tandis que des projets à grande échelle tels que le pipeline voient le jour, nos droits fondamentaux à titre de propriétaires ancestraux de cette terre n'ont pas été reconnus […] Nous devons avoir le droit de décider non seulement du moment où peut se faire le développement, mais également du type de développement qui peut se faire et au bénéfice de qui. En d'autres mots, nous avons le droit de décider de nos vies. Ce droit découle du fait que nous étions ici en premier. »

Robert Andre
Tsiigetchic



[Portrait of Robert Andre.]

NWT Archives/James Jerome fonds/N-1987-017: 3254

« Je me trouvais ici par hasard lorsque M. Morrison, du ministère des Affaires indiennes, est venu avec deux autres personnes du gouvernement pour obtenir l'autorisation de la collectivité à une demande de permis d'utilisation du sol faite par [la mine] Cadillac, ou non, il ne pouvait pas se prononcer parce que c'était un messager, et que le permis avait été délivré par le ministère des Affaires indiennes à Ottawa environ six ans plus tôt, ce qui me fait dire que c'était peut-être un permis d'exploration. Et maintenant, la mine Cadillac voulait poursuivre les travaux, poursuivre l'exploration, alors elle demandait un permis d'utilisation du sol parce que les règles d'utilisation du sol avaient été édictées quelques années plus tôt… Nous n'avions aucun moyen de stopper l'exploration. En revanche, M. Morrison a promis de voir le dirigeant de la mine Cadillac et de lui parler [de développement responsable]. »

Phoebe Nahanni
Nahanni Butte

Yellowknife 04-76- Berger Inquiry - Phoebe Nahanni,
Archives des TNO/Micheal Jackson/N-1995-002: 4198

« Beaucoup de gens semblent se demander pourquoi les Esquimaux ou les gens ne font plus confiance aux Blancs sur parole… Eh bien, à mon avis, cela remonte à il y a très longtemps, au moment où les Esquimaux ont rencontré les Blancs pour la première fois. La plupart d'entre eux chassaient les baleines et n'étaient pas très agréables avec les Esquimaux. Ils tuaient toutes les baleines possibles sans se soucier des résultats. Qui paie pour ça aujourd'hui? Les Esquimaux. On leur impose maintenant un quota sur le nombre de baleines qu'ils peuvent tuer.

Et après les baleiniers, on a vu arriver les commerçants de fourrures blancs et les trappeurs blancs. Les commerçants blancs leur ont pris tout ce qu'ils pouvaient, jusqu'au dernier sou. Vous connaissez les histoires qu'on raconte dans chaque livre d'histoire où ils recevaient une pile de fourrures de la hauteur d'un fusil? Cette façon de faire n'était pas juste. Les Autochtones ont vécu ça, il leur a fallu se procurer ce fusil pour tenter de vivre un peu mieux.

Puis sont arrivées les compagnies pétrolières. D'abord les équipes séismographiques… le labourage de leurs terres en été, le labourage de leurs trappes en hiver. Qu'est-ce qu'on pouvait faire contre ça? Leur machine était pas mal plus grosse que notre motoneige ou nos attelages de chiens, vous savez!

Vous avez tout pris et ne leur avez rien donné. Vous avez pris toutes les fourrures, toutes les baleines, vous avez tué tous les ours polaires avec les avions et le reste, et vous avez imposé un quota par-dessus le marché, de telle sorte qu'on ne peut plus s'offrir un ours polaire lorsqu'on en a envie. On paie pour tout ça. »

Vince Steen
Tuktoyuktuk

Yellowknife 01-82 - Constitutional Conference 1982 - George Braden, Vince Steen
Archives des TNO/Fonds René Fumoleau/N-1995-002: 4296

« M. Berger, le gouvernement fédéral est peut-être plus riche et plus puissant que nous ne le sommes, mais sa réalité n'est qu'une des façons de voir le monde. Parce qu'il est riche et puissant, de pair avec les riches et puissants des compagnies pétrolières et des compagnies de pipeline, ils ont été capables d'imposer leur réalité à plusieurs autres personnes. Mais nous aussi avons notre réalité, notre réalité dénée. Notre vision des choses est aussi réelle, importante et factuelle pour nous que la réalité du gouvernement fédéral l'est pour eux.

Le gouvernement fédéral réclame notre terre comme si elle était la leur, et nous, peuple dené, la réclamons à titre de citoyens canadiens. Il a fallu du pétrole et de l'or pour faire prendre conscience, après des années de négligence, que nous avions de la valeur après tout. Nous avons de la valeur comme occupants d'une terre qui a de la valeur, c'est au moins ça. »

Steve Kakfwi
Fort Good Hope

Fort Good Hope, 07-1980, Assemblée nationale dénée, Stephen Kakfwi

Archives des TNO/Fonds René Fumoleau/N-1995-002: 6532

« J'aimerais parler aussi des barbelés qu'on trouve un peu partout. Quand les équipes séismiques s'amènent et font exploser des trous, elles laissent des barbelés. Elles disent qu'elles vont nettoyer, mais elles ne le font pas. Il y a beaucoup de barbelés dans les alentours. [Edwards a apporté une tête de caribou étranglé par un barbelé.] Et puis ils ont abîmé les lacs. Avant, je piégeais, mais il n'y a plus de rats, et ils abîment les rivières, le poisson, il n'y a pas plus de poisson. Ils remblaient les rivières, ils ne nettoient rien après leur passage. C'est pourquoi nous voulons parler de notre terre. »

George Edwards
Aklavik

news of th

Reluctant
will be f

George Edwards displays the head of a caribou he shot near Sachs Harbour. The caribou had become tightly entangled in wire left behind by oil company crews conducting seismic tests.

« En vertu des droits qui existent dans l'esprit de tous les Dénés, cette terre appartient toujours aux Indiens. Cette terre appartient toujours au peuple dené. Cette terre est toujours la nôtre. Comment se fait-il que tous ces gens viennent sur notre terre sans même nous dire ce qu'ils comptent y faire? »

Le chef Jim Antione
Fort Simpson

Jim Antoine en discussion avec Tom Berger à Trout Lake.

Credit, CP Press

« L'approvisionnement en énergie des provinces de l'Ouest est maintenant insuffisant pour combler tous nos besoins actuels. Au cours des prochaines années, nous prévoyons que les Canadiens paieront 20 milliards de dollars par année pour importer de l'énergie. Le fait de payer ces importations coûteuses ébranlera le bien-être matériel de tous les Canadiens. Nous pouvons réduire ces dépenses simplement en produisant davantage d'énergie à partir de nos propres ressources. Le gaz naturel du delta du Mackenzie, transporté par le pipeline Arctic Gas projeté, peut nous apporter le plus grand gain d'approvisionnement en énergie canadienne au plus bas coût. »

Vern Horte, Canadian Pipelines Lts.

Vern Horte
Canadian Pipelines Ltd.

ACTIVITÉ 5
LIENS AVEC VOTRE COLLECTIVITÉ

Objectif d'apprentissage

Les élèves interrogeront un membre de la collectivité pour mieux comprendre la valeur des connaissances locales et des sources primaires. Pour montrer qu'ils ont bien compris l'importance historique et contemporaine de la commission d'enquête Berger, les élèves présenteront ce qu'ils ont appris à un auditoire ciblé.

Durée

150 min

Liens avec le programme

Parmi les résultats attendus de cette activité, mentionnons :

Élément	Compétences	Module
Retracer un souvenir de la commission Berger	S.3.b,c,g,S.5.c	3.3
Liens avec votre collectivité	S.1.a,S.2.b, S.4.a,S.7,j,S.8.d	3.1

Préparation et matériel nécessaire

- Photocopier pour la classe le document *Retracer un souvenir de la commission Berger.*
- Photocopier le formulaire de consentement suivant les besoins.
- Communiquer avec le Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles (coordonnateur du programme éducatif) pour vérifier si le meilleur souvenir de la commission Berger d'après le vote de la classe pourrait être versé dans le répertoire en ligne.
- Fournir du papier pour que les élèves puissent faire leurs « fiches de citations ».

Activités d'évaluation possibles

- Mener une entrevue
- Présenter un souvenir de la commission Berger

Chelsea Migwi interviewant une Aînée à Behchoko.

Source : Tessa Macintosh

Pour faire des liens

Les élèves seront appelés à retracer un souvenir de la commission Berger au sein de leur collectivité. Le fait de disposer d'un auditoire ciblé pour ces souvenirs devrait les motiver. Parmi les possibilités d'auditoires, mentionnons l'organisation d'un événement communautaire ou encore l'utilisation d'un babillard au magasin d'alimentation local pour y partager des souvenirs.

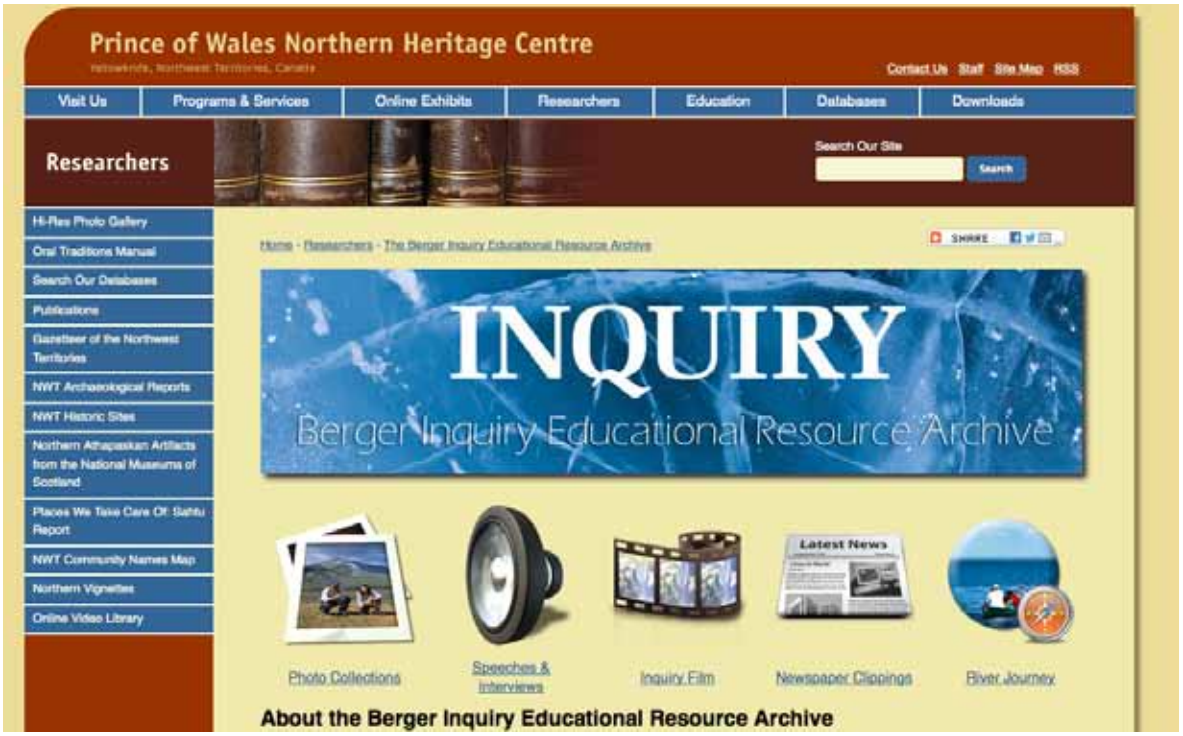
Dans la réflexion menée par l'élève, ces derniers sont encouragés à se rapprocher de leur collectivité pour trouver et évaluer de l'information. Ce petit projet à l'intérieur de la réflexion supervisée donnera aux élèves l'occasion de s'exercer à approcher les membres de leur collectivité pour obtenir de l'information et la rapporter à la classe.

Idées d'enseignants

J'ai utilisé cet exercice comme une de leurs évaluations sommatives. Les élèves ont vraiment embarqué parce qu'ils faisaient beaucoup de liens avec leur famille.

Ça a été vraiment facile et il a suffi, pour la plupart de mes élèves, d'une simple conversation avec un des membres de leur famille pour trouver leur souvenir de l'évènement.

Enseignant d'Études nordiques



Les élèves peuvent se rendre sur le site Web en anglais du Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles pour y consulter des images de la commission Berger. Cliquez sur le bouton « Photo Collections » pour voir les photos, qui n'ont pas de légendes. Pour de plus amples renseignements et pour en savoir plus sur les souvenirs de ceux qui y ont participé, rendez-vous adresse suivante : www.pwnhc.ca/exibitions/berger

Déroulement de l'activité

Retracer un souvenir de la commission Berger (60 min)

1. Distribuez à chaque élève le document *Retracer un souvenir de la commission Berger*. Discutez de l'exercice avec la classe. Assurez-vous que les élèves comprennent leurs responsabilités et donnez-leur quelques idées sur la manière de s'y prendre. Encouragez-les à commencer leur exercice le plus tôt possible. Convenez avec le groupe d'une date de présentation.
2. Permettez aux élèves de faire un enregistrement vidéo ou un enregistrement sonore de la personne qu'ils interviewent. Veillez à ce qu'ils fassent signer les formulaires de consentement. Les élèves peuvent recueillir plus d'un souvenir et faire un collage de photos ou de citations. Il n'est pas nécessaire que les entrevues des élèves soient longues ou détaillées. Une simple entrevue auprès d'un membre de la famille et quelques phrases suffisent.

Liens avec votre collectivité (90 min)

1. Convenez avec la classe de la façon dont seront présentés les souvenirs de la commission Berger et du moment où se fera cette présentation. Idéalement, la présentation devrait se faire devant certains membres de la collectivité.
2. Donnez aux élèves le temps de préparer leur présentation suivant la méthode convenue par la classe. Les élèves ont-ils photographié la personne? Ont-ils enregistré sa voix? L'ont-ils filmée? Ont-ils transcrit ce que la personne a dit? Ont-ils fait signer un formulaire de consentement par la personne qu'ils ont enregistrée ou filmée? On peut trouver plusieurs images dans les archives des ressources éducatives sur l'enquête Berger, sur le site Web du Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles. Ces photos et ces fichiers audio peuvent être utilisés par les élèves, et on peut faire des recherches de documents par collectivité.
3. Entretenez-vous avec chaque élève pour les conseiller sur la façon dont ils pourraient rendre leur présentation instructive et intéressante.
4. Lorsque les élèves sont prêts, demandez-leur de prendre 5-15 minutes pour exposer ce qu'ils ont appris. Prévoyez une période de questions.

OU

5. Demandez aux élèves de se faire une « fiche de citations » et d'ajouter leur citation à celles de l'activité 4, *À propos des acteurs*.
6. Conservez ces citations pour les présenter aux élèves dans les années futures.
7. Organisez un événement communautaire dans lequel les citations seront déclamées par des membres du public pour faire connaître ce qui a été dit et inviter les gens à ajouter leurs voix.
8. Demandez aux élèves de dire quel souvenir leur a paru le plus évocateur, en utilisant des critères semblables à ceux convenus pour l'activité 4.
9. Avec la classe, discutez de comment la collectivité se sent par rapport à l'enquête Berger et par rapport à Berger en général. Les commentaires recueillis sont-ils positifs, négatifs ou indifférents? Qu'y a-t-il de similaire et de différent entre tous ces souvenirs?

» REMARQUE : **Le Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles élabore et ajoute continuellement de nouveaux éléments à son répertoire sur l'enquête Berger. Si les formulaires de consentement ont été remplis, choisissez les souvenirs les plus évocateurs et soumettez-les au musée pour qu'il puisse les inclure dans son répertoire. Cet auditoire visé devrait intéresser vos « chercheurs ».**

Retracer un souvenir de la commission Berger

Un des objectifs importants du cours d'Études Nordiques est de vous amener à prendre contact avec des « experts » de votre collectivité sur différents sujets. Dans cet exercice, tu as pour tâche de trouver une personne qui se souvient de l'enquête Berger et qui accepte de te confier un souvenir à ce propos. Rappelle-toi que l'enquête Berger a eu lieu au début des années 1970, donc ceux qui s'en souviennent sont à la fin de leur quarantaine, dans la cinquantaine ou plus âgés. Il se peut aussi que tu trouves quelqu'un de plus jeune à qui l'on a confié un souvenir de la commission Berger. Si tu as du mal à entamer une conversation au sujet de la commission Berger, tu peux utiliser l'une de ces entrées en matière :

On parle de l'enquête Berger dans notre cours d'Études Nordiques et notre enseignant dit que cette enquête a été très importante pour les gens du Nord. Croyez-vous que l'enquête Berger a été importante? Pourquoi, ou pourquoi pas?

On étudie l'enquête Berger dans notre cours Études Nordiques et j'ai appris que Berger a visité à peu près chaque collectivité ténoise. Pouvez-vous me raconter quelque chose au sujet de son passage ici ou dans une collectivité voisine?

On parle de l'enquête Berger dans notre cours d'Études Nordiques et j'ai entendu des choses que les gens ont dites au juge Berger. Pouvez-vous me rapporter quelque chose qui a été dit par quelqu'un de notre collectivité?

On te demandera de présenter ton souvenir au reste de la classe et ta présentation sera évaluée. Pour rendre ta présentation plus intéressante, choisis l'une des méthodes suivantes :

- Enregistre et monte ton entrevue à l'aide d'un système d'enregistrement audionumérique;
- Fais une vidéo de ton entrevue;
- Prends des photos et prépare une présentation PowerPoint ou une présentation par affiches en associant le texte aux images correspondantes;
- Inclus un document d'archives du Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles dans ta présentation.

Voici un exemple :

Aklavik people ask Berger to save their way of life

By Peter Gorrie

Even after community meetings and hearer to home visits, many people in Aklavik don't understand the proposed Mackenzie Valley gas pipeline.

But they have seen the damage development has already caused in the Mackenzie Delta. And they want no more development that will destroy the land and their way of living.

That was the message given to Mr. Justice Thomas Berger during three days of often emotional hearings in Aklavik last week the first of his Mackenzie Valley Pipeline Inquiry's 10 informal community hearings.

At the first community hearing, it was something of an experiment and, although the message it conveyed to Judge Berger was clear, in the end the results were inconclusive.

There were problems with the physical set-up and structure of the hearing that frightened some people from taking part. More important, Judge Berger was told on the final day of the hearing that the entire range of opinion in Aklavik had not been presented to the Inquiry. The point of view that was not represented was the one that dealt most directly with what the Inquiry is all about.

Judge Berger heard from 30 to 35 people, including some from outside the hamlet of the people.

As expected, they told him about their traditional life as hunters and trappers, the lessons they lived it, the land they use, the way they travelled, the hardships they faced, and of their first encounters with the white man. What simply need development work that has taken place in the Delta, Judge Berger was told. Explosions set off by oil company seismic testing crews have killed muskrat and fish and frightened the caribou.

"When they blast, it does hurt the muskrats," said 61 year old Annie Paul. "Why is it that people are allowed to interfere with another person's life and property? The muskrat for us is valuable and the meat is a livelihood for the families."

Danny C. Gordon, who came to Aklavik in 1947, described the behavior of caribou in his hunting area. "The last four years there has been a lot of activity in that country where we hunt. Four years ago there weren't as many planes and helicopters and the caribou came down through the flats. Now you see the caribou up in the hills. They want to come down but the planes going by always chase them back. If this little thing can hold the caribou from coming down into the flat, I just wonder what the effect will be when they start building the pipeline."

Fred Joe, who has worked on the Dempster highway, between Inuvik and Dawson, said the moose and caribou refused to cross completed sections of the roadway.

Judge Berger was told that hunting and trapping is more than a way of food and income. It is a way of life the people enjoy and want to pass on to future generations — and that they believe will be destroyed by the pipeline and other development.

Not only did development threaten the land and animals, Aklavik residents said, it had

"The oil companies want to build a pipeline down the N. W. T. They want to take our gas and our oil. We will not even see the gas. It will go past our homes to here southern Canada and the USA," argued Charlie Furlong, regional director in the delta area for the Metis association.

But the pipeline would bring rape, prostitution and drugs, others said.

Most (4 of the speakers, most of them older people, said the pipeline should not be built at all.

A few simply told of their lives and expressed no direct opinion about the pipeline.

Fanny Sterling, a young social worker, asked for more time before the pipeline is built. "I would like to see more time and years and the people to understand what's really going on. Everything is going too fast and we need time to think and learn about it more and for the younger generation to get an education so they can be prepared for it when it comes to get jobs," she said.

Almost all of the comments, however, boiled down to the position argued by the three native people's associations, the Brotherhood, the Metis association, and the Committee on Original Peoples' Entitlement (COPE), that the pipeline and all other development should be stopped until a land settlement is reached with the federal government.

"No development before a land settlement" was often lacked onto the end of people's statements like an advertising slogan.

To reflect the influence of the three associations which, funded by part of a $500,000 grant from the Inquiry Commission, prepared the people for the

news of the north

third section

« Les gens d'Aklavik demandent à Berger de préserver leur mode de vie », par Peter Gorrie, *News of the North*.

» REMARQUE : **N'oublie pas de demander à la personne que tu interviewera de signer un formulaire de consentement.**

GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST
FORMULAIRE DE CONSENTEMENT

Nom : _____

Adresse : _____

No de téléphone : _____

Je, soussigné, autorise le ministère l'Éducation, de la Culture et de la Formation (le « Ministère ») du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (« le GTNO ») à enregistrer ou à reproduire :

- ❏ ma photographie
- ❏ mon image en mouvement
- ❏ mon entrevue audio
- ❏ un autre produit d'information :
  (veuillez préciser) _____

en renonçant à tous droits de propriété à son/leur égard. Je comprends que le Ministère pourrait désirer utiliser ces documents de diverses façons dans le cadre de projets éducatifs, y compris sur les sites Web du gouvernement, dans des publications gouvernementales, à des fins publicitaires ou pour renseigner le public, et je lui accorde la permission de le faire.

Je dégage, par les présentes, le Ministère, le GTNO, ses employés, fonctionnaires, agents et sous-traitants de toute réclamation, action ou poursuite pour des dommages, pertes ou dépenses de quelque nature que ce soit qui pourraient survenir relativement à l'utilisation de ces documents.

Je reconnais avoir lu et compris le contenu de ce formulaire et avoir eu la possibilité de discuter des conséquences de ce consentement de plein gré, et ma décision ne découle d'aucune représentation ni d'aucun conseil de la part de représentants du Ministère.

Je donne mon consentement ce _____ e jour de _____, 20 ____.

Signature du sujet : _____

Signature d'un parent ou du tuteur
si le sujet est âgé de moins de 19 ans : _____

Nom en lettres moulées : _____

ACTIVITÉ 6
DÉPÔT DU RAPPORT BERGER

Objectif d'apprentissage

Les élèves prouveront qu'ils comprennent les recommandations de la commission Berger et leurs conséquences sur les gens du Nord et qu'ils peuvent s'en servir pour mieux évaluer la mise en valeur et l'exploitation des ressources aujourd'hui. Les élèves exerceront leurs habiletés en prise de décision et en recherche de consensus.

Durée

60 min

Liens avec le programme

Parmi les résultats attendus de cette activité, mentionnons :

Élément	Compétences	Module
Dépôt du rapport Berger	S.3.e, S.7.f,	3.3,3.7
Recherche de consensus	S.1.a,b, S.5.a,b	3.5, 3.7

Activités d'évaluation possibles

- *Dépôt du rapport Berger* – document
- Recherche de consensus – participation à l'activité *Vote avec tes pieds*

Préparation et matériel nécessaire

- Photocopier pour la classe le document *Dépôt du rapport Berger.* Le corrigé de l'enseignant est inclu.
- Photocopier pour la classe le texte des pages VII à XIX du module.
- Préparer le ruban adhésif à dérouler sur le plancher pour l'activité *Vote avec tes pieds*.

Plusieurs personnes ont mentionné l'importance du caribou durant l'enquête Berger.

Tessa Macintosh

Pour faire des liens

Nous étudions l'enquête Berger parce qu'elle a apporté d'importants changements dans le Nord, notamment la mobilisation politique des groupes environnementalistes et autochtones et l'amorce d'un dialogue entre le nord et le sud du pays. L'enquête Berger a aussi fait d'importants legs et choix pour les gens du Nord. Cette activité donnera l'occasion aux élèves d'examiner les conclusions et recommandations du rapport Berger à travers les yeux de ceux qui les ont vécus et de réfléchir à la manière dont ces recommandations ont laissé des traces sur les TNO d'aujourd'hui.

Les élèves découvriront comment les conclusions et recommandations du rapport final de l'enquête Berger ont marqué les gens des TNO. L'enseignant pourra prendre le temps de définir un *vainqueur* et une *victime* et discutera de la possibilité de créer un processus de mise en valeur et d'exploitation des ressources qui permet à tous les habitants du Nord, et peut-être à tous les Canadiens, d'être des vainqueurs.

Lien avec la réflexion menée par l'élève

Demandez aux élèves de penser à un projet de développement envisagé ou en cours aux TNO aujourd'hui (le pont de Deh Cho, le projet NICO de Fortune Minerals, les mines de diamants, les lignes hydroélectriques, les forages d'exploration dans la mer de Beaufort, les projets de fracturation hydraulique, la valorisation des granulés de bois ou « biocarburants », etc.). Le site Web du ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement du GTNO fournit de nombreuses descriptions d'industries des TNO. Pour faire un lien avec la réflexion menée par l'élève, demandez aux élèves de fouiller un peu le développement qu'ils ont choisi d'étudier. Qui sont les victimes et les vainqueurs dans le projet de développement qu'ils ont choisi d'étudier? Demandez aux élèves ce qui pourrait être fait pour qu'il y ait davantage de vainqueurs.

Doit-il toujours y avoir des victimes à un projet de développement?

Fort Norman [Tulita], 08-1978, Assemblée nationale dénée, Richard Nerysoo, Hyacinthe Andre, Caroline Carmichael, William Nerysoo, Charlie Snowshoe, Lazarus Sittichinli, David Huskey et Elizabeth Greenland.

Archives des TNO/Fonds René Fumoleau/N-1998-051: 1598

Déroulement de l'activité

Dépôt du rapport Berger (20 min)

1. Distribuez le document *Dépôt du rapport Berger* et *Contexte histoirique de la Commission d'énquête Berger* à chaque élève.
2. Demandez aux élèves de remplir leur feuille de renseignements sur les raisons justifiant chacune des recommandations.
3. Les élèves devraient déterminer quelle recommandation était la plus importante et être capables de justifier leur choix.

Recherche de consensus (40 min)

1. Lorsque les élèves auront rempli leur feuille, encouragez la discussion et l'exercice des hibiletés de recherche de consensus au sein de leur groupe en réalisant l'activité *Vote avec tes pieds*.
2. Pour ce faire, déroulez une longue bande de ruban adhésif d'un bout à l'autre de la classe, directement sur le sol. À une extrémité, écrivez le nombre un *(recommandation la plus importante)* et à l'autre, le nombre dix *(la plus grande victime)*. *Demandez à la classe « Quelle recommandation a été la plus importante? »*
3. Demandez aux élèves de placer chacune des recommandations de la plus importante à la moins importante le long de cette ligne. Demandez-leur de le faire individuellement d'abord.
4. Puis, en tant que groupe, demandez-leur de travailler ensemble jusqu'à se mettre d'accord sur la position de chacune des recommandations. Pour se mettre d'accord, les élèves auront besoin de défendre leur position, de persuader leurs compagnons et d'écouter également les autres pour éventuellement faire des compromis et modifier leur position. Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse.
5. Discutez avec les élèves du processus nécessaire pour en arriver à un consensus.
6. Si le temps le permet, suscitez une discussion avec la classe en demandant aux élèves *Pouvons-nous créer un processus de mise en valeur et exploitation des ressources qui permet à tous les habitants du Nord, et peut-être à tous les Canadiens, d'être gagnants? Pourquoi, ou pourquoi pas?*

Dépôt du rapport Berger

Lis le texte *Contexte histoirique de la Commission d'énquête Berger.*
Repère au moins trois recommandations faites par le juge Berger dans son rapport et explique leur raison d'être.

Recommandation	Raison
1	
2	
3	
Autre…	

Dans cette liste de recommandations, laquelle, crois-tu, a été la plus importante? Défends ton raisonnement.

Dépôt du rapport Berger

Corrigé

Recommandation	Raison
1 Aucune construction de pipeline sans règlement des revendications territoriales (pendant au moins dix ans).	Permettre à tous les gens du Nord de comprendre les règles de base du développement, de régler les revendications territoriales et de se préparer au développement.
2 Aucune construction de pipeline le long de la côte nord du Yukon. Une zone protégée dans la partie ouest du delta du Mackenzie pour les bélugas.	Protéger les aires de mise bas du caribou. Protéger les bélugas. Interdire le développement dans ces aires protégées.
3 Les gens du Nord doivent être les premiers bénéficiaires de tout développement des ressources.	S'assurer que les gens du Nord tireront profit du développement – c'est notre terre et les bénéfices devraient revenir aux gens d'ici, y compris les emplois et les revenus des ressources (modernisation de la pêche et du piégeage).
Autre… La recherche de pétrole et de gaz doit ralentir. On doit former un groupe d'experts dans le Nord.	Jusqu'à ce qu'on découvre de nouvelles méthodes pour prévenir et nettoyer les déversements. Ce groupe doit être suffisamment renseigné pour pouvoir évaluer l'impact environnemental de tout développement.

Les réponses peuvent varier.

ACTIVITÉ 7

UN FLEUVE, DEUX RIVES

Objectif d'apprentissage

Les élèves utiliseront adéquatement la pensée historique, dans *Cause et conséquence*, en examinant le lien entre les aires de protection actuelles et les recommandations du rapport Berger.

Durée

90 min

Liens avec le programme

Parmi les résultats attendus de cette activité, mentionnons :

Élément	Compétences	Module
Un fleuve, deux rives	S.7.f,i	3.1, 3.5 ,3.6 , 3.7
Localisation des aires protégées sur la carte géante	S.9.a,a	3.7

Activités d'évaluation possibles

- Utiliser la carte géante comme outil de communication
- Document *Un fleuve, deux rives*

Préparation et matériel nécessaire

- Photocopier pour les élèves le document *Un fleuve, deux rives.*
- Préparer la vidéo suivante : *Un fleuve, deux rives (51 min)*
- Préparer la carte géante des TNO.
- Préparer la projection du document PowerPoint *Protected Areas*. (Même si le titre est en anglais, la présentation n'a que des photos.)
- Préparer les cartes *Protected Areas Strategy* (fournies dans votre trousse).

Parc national Tuktut Nogait

Jean Marc, Perigaud/Alamy

Pour faire des liens

Dans l'activité 6 : *Dépôt du rapport Berger*, les élèves ont appris que le juge Berger avait fait, au terme de son enquête, d'importantes recommandations pour protéger une variété d'espèces et d'espaces naturels. En particulier, le juge Berger s'est préoccupé de l'avenir du caribou. Le processus de protection des espaces naturels a une forte composante communautaire, et des gens travaillent aujourd'hui à s'assurer que certains endroits sont protégés en amont des activités d'exploitation et de développement. Avant de prendre toute décision, on fait une étude géologique complète de la région en question afin que tous soient conscients du possible manque à gagner advenant que l'on protège un secteur donné en y interdisant le développement (imaginez que les mines de diamants actuelles se trouvent dans une aire protégée). Au cours de cette activité, les élèves prendront connaissance de certains efforts contemporains consentis pour transformer d'importants espaces en aires protégées.

Le fait de comprendre que certaines régions ont toujours été importantes devrait aider les élèves à mieux saisir certains des sentiments qui ont été exprimés durant les audiences au sujet du projet de pipeline dans la vallée du Mackenzie. En examinant des cartes de propositions d'aires protégées et d'aires actuellement protégées, de même qu'une carte montrant les ressources du territoire qui pourraient apporter une prospérité économique, les élèves seront amenés à réfléchir à certains enjeux déchirants. L'établissement d'un rapport entre le désir des personnes interrogées par Berger de protéger le territoire et ce qui a été protégé ou non est un élément important de cette activité. Une des questions difficiles à poser aux élèves est : « Le territoire a-t-il la même valeur lorsque peu de gens y habitent? ».

Northwest Territories
PROTECTED AREAS
STRATEGY

La nature prend soin de nous, prenons soin de la nature

Edéhzhíe
RÉSERVE NATIONALE DE FAUNE CANDIDATE

Edéhzhíe (eh-dé-ché) comprend le plateau Horn, la rivière Horn, le lac Mills et la rivière Willowlake. Le groupe de travail sur Edéhzhíe (Edéhzhíe Working Group) a recommandé que l'aire ait une superficie de 14 250 km².

Demandez aux élèves de visiter le www.nwtpas.ca.

Déroulement de l'activité

Un fleuve, deux rives (60 min)

1. Distribuer le document *Un fleuve, deux rives*
2. Faire jouer la vidéo *Un fleuve, deux rives*
3. Pendant le visionement, demandez aux élèves de répondre aux questions sur leur feuille.
4. Discutez-en en classe.

Localisation des aires protégées sur la carte géante (30 min)

Le juge Berger a recommandé la création de zones protégées avant le projet de pipeline dans la vallée du Mackenzie en 1974. L'activité suivante démontre le processus en place pour la création de zones protégées aux TNO.

1. Invitez un élève qui a terminé son travail à assembler la carte géante des TNO. Comme il s'agit du module 3, il ou elle devrait être capable de le faire sans carte de référence.
2. Distribuez des copies de la carte des Zone Protegées Premanentes, Provisoires et Proposées des Territoires de Nord-Ouest qui se trouve dans la trousse.
3. Projetez les images du document PowerPoint *Protected Areas*. Au fur et à mesure de la projection, demandez à un élève de placer chaque nom d'aire protégée sur la carte géante en se servant de sa carte SAP de référence. (Les élèves peuvent simplement écrire le nom de chaque aire protégée sur une fiche ou une feuille de papier.)
4. Demandez à l'élève qui place les noms sur la carte d'indiquer quelque chose de spécial au sujet de chaque aire protégée (p. ex. géographie, usage humain, espèces sauvages, etc.).
5. Pour plus d'information au sujet de ces endroits, visitez le site Web du ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles du GTNO.

Option pour la démarche exploratoire menée par les élèves

Si le temps le permet, demandez aux élèves de déterminer le statut des travaux au sujet des aires protégées menés dans leur région ou collectivité. Ils pourraient connaître un endroit méritant à leur avis d'être protégé. Les élèves pourraient rédiger une lettre adressée au gouvernement territorial ou autochtone, ou encore préparer une présentation pour le conseil communautaire local dans laquelle ils exposeront leurs arguments pour la protection d'une aire donnée.

De même, certains élèves pourraient vouloir plaider pour un type de développement industriel dans leur région. Demandez-leur de faire une recherche sur le minerai ou la ressource en question et d'expliquer pourquoi l'exploitation de cette ressource serait une bonne chose pour leur collectivité.

Les élèves peuvent aussi explorer le site Web de la stratégie sur les aires protégées au www.nwtpas.ca pour avoir plus d'information, trouver des photos, des cartes et des vidéos. La section éducative du site (http://www. nwtpas.ca/education-lessonplan.asp) fournit d'excellentes idées et ressources.

Un fleuve, deux rives

La revendication territoriale donne aux Inuvialuits la chance de s'exprimer haut et fort sur ce qui se passe dans leur région et encourage leur participation dans les possibilités économiques.

1. Au début du film, on peut lire une citation d'Al Gore puisée dans son discours lors de la remise de son prix Nobel de la Paix : [traduction libre] « Sans aucun doute, la prochaine génération nous demandera : Mais à quoi pensiez-vous? Pourquoi n'avez-vous rien fait? ». À quoi Al Gore faisait-il référence?

2. Margaret Vandel a dit « Il représente la vie, il nous représente. Il est là pour nous garder en vie. » À quoi Mme Vandel faisait-elle référence?

3. Le représentant de la Compagnie Pétrolière Impériale ltée a dit qu'il « n'y aurait aucune répercussion significative pour la terre, l'eau, la faune, les poissons, les mammifères marins ou les oiseaux à cause de ce projet. »

   a. Quels ont été leurs engagements afin de limiter les répercussions?

   b. De quelles façons ce projet contribuerait aux changements climatiques?

4. Alestine Andre a dit qu'elle craint que le projet ait des répercussions sur les histoires de la terre traditionnelle. Expliquez dans vos mots quelles pourraient être ces répercussions.

5. À quels défis Duane Smith doit-il faire face dans la décision de soutenir le projet de pipeline?

6. Selon Gerry Antoine, « nous sommes la terre traditionnelle ». Dans vos mots, décrivez ce que cette citation signifie.

7. Quelles sont, selon Gerry Antoine, les différentes façons selon lesquelles le projet de pipeline divise les familles.

8. Dans le film, de quelles alternatives d'énergie durable parle-t-on?

9. En quelques mots, résumez l'opinion de Bob Bromley sur ce qu'il doit se produire afin que l'avenir soit positif.

10. Qu'est-ce que signifie le titre du film?

    a. De quel côté du point de vue vous trouvez-vous? Justifiez votre réponse.

11. Comment les recommandations du juge Berger pourraient-elles aider à diminuer certaines préoccupations des personnes qui ont participé au film?

ACTIVITÉ 8
LE DILEMME

Objectif d'apprentissage

Exploitation et mise en valeur des ressources ou protection du territoire? Les élèves adopteront une position à cet égard et la défendront au moyen d'arguments fondés.

Durée

90 min + exercice

Liens avec le programme

Parmi les résultats attendus de cette activité, mentionnons :

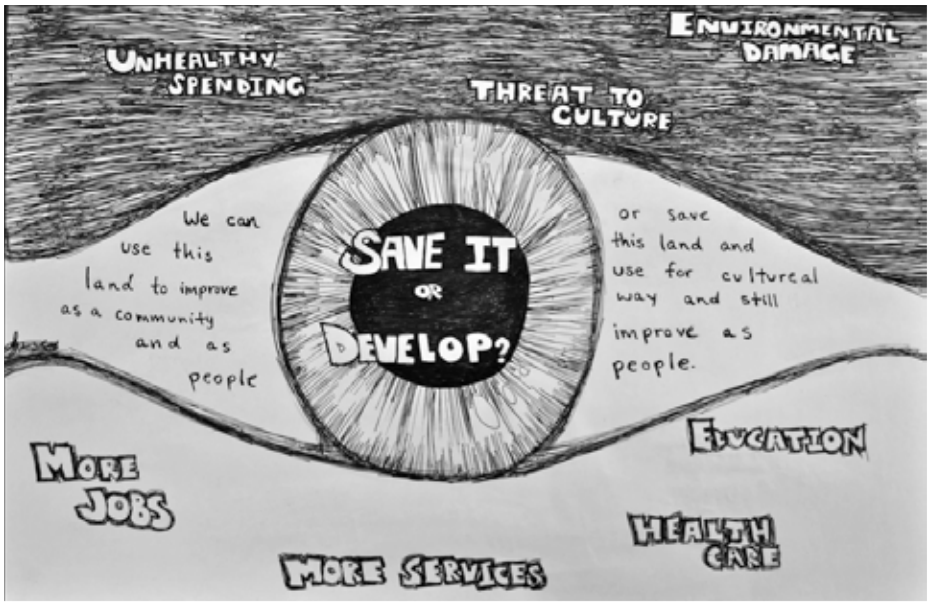
Élément	Compétences	Module
Des perspectives différentes	S.1.a, S.7.a,b,d, S.8,f, S.9.a	3.2, 3.3, 3.6, 3.7, 3.9
Vote avec tes pieds	S.1.a, S.5.a, S.7.d	3.8

Activités d'évaluation possibles

- Document *Des perspectives différentes*
- Réflexion sur l'activité *Vote avec tes pieds*

Préparation et matériel nécessaire

- Photocopier pour la classe le document *Des perspectives différentes*.
- Préparer l'activité *Vote avec tes pieds.*



Affiche créée par une élève de 10e année du cours d'Études nordiques pour représenter « Le dilemme »

Pour faire des liens

Les discussions au sujet du développement des ressources ne se sont pas terminées avec l'enquête Berger. Un grand nombre de décisions et de controverses datant des années 1970 ont encore cours aujourd'hui et de nombreuses opinions différentes et légitimes peuvent être défendues à ce propos. En participant à l'activité « Vote avec tes pieds », les élèves seront amenés à prendre position et soit à défendre leur point de vue, soit à changer d'idée grâce aux arguments entendus.

Idées d'enseignants

L'activité *Vote avec tes pieds* a vraiment bien fonctionné lorsque j'ai commencé par les questions suggérées. Les filles, en particulier, se sont fâchées à l'idée de ne pas avoir le droit de chasser. Je me suis rendu compte que je pouvais les faire bouger d'un côté à l'autre de la ligne lorsque je donnais plus ou moins de détails. Ce travail préparatoire a été très utile et les élèves se sont mis à avoir de bonnes conversations.

Enseignant d'Études nordiques

Déroulement de l'activité

Des perspectives différentes (30 min)

1. Distribuez à chaque élève le document *Des perspectives différentes.*
2. Demandez aux élèves de se remémorer le vidéo *Un fleuve, deux rives* et les discours de certains Aînés.
3. Distribuez un exemplaire de citations de Nellie Cournoyea.

Vote avec tes pieds (30 min)

1. Réalisez une activité *Vote avec tes pieds* pour faciliter une discussion (voir les instructions fournies).
2. Demandez aux élèves de revoir leurs réponses à l'exercice *Des perspectives différentes*. S'ils ont appris quelque chose d'un autre élève qui les a amenés à changer d'avis, ils peuvent compléter leur réponse ou la modifier. L'exercice devrait consister à rédiger avec soin des réponses réfléchies.

Alestine Andre.

Source : Tessa Macintosh

» REMARQUE : **Les déclarations ont pour but d'encourager la discussion. Elles ont été rédigées pour être volontairement un peu provocatrices. Certaines déclarations pourraient susciter des opinions tranchées. C'est ce que nous voulons : que les élèves soient capables d'exprimer ce qu'ils pensent et de défendre leur point de vue tout en étant capables d'écouter et de respecter ce que les autres pensent, même s'il ne sont pas d'accord avec eux.**

Des perspectives différentes

On vous demande de vous souvenir du vidéo *Un fleuve, deux rives*, ainsi que des citations de Nellie Cournoyea, afin de réfléchir aux différentes perspectives sur l'exploitation des ressources pétrolières et gazières.

Visionnez le film *Un fleuve, deux rives* de la cinéaste France Benoit. Il raconte son parcours visant à comprendre le projet récent de construction d'un pipeline dans la vallée du Mackenzie. Répondez aux questions suivantes :

1. Réfléchissez au vidéo et à votre lecture, et résumez les similarités et les différences entre les perspectives fournies.

2. Avec quel locuteur es-tu le plus d'accord et pourquoi? Dans ta réponse à cette question, exprime tes propres idées au sujet de ce que représente le territoire pour toi.

Nellie Cournoyea

Les citations de Nellie Cournoyea dans *The Land* sont produites par l'Association canadienne des producteurs pétroliers. Il s'agit, pour les besoins du présent document, d'une traduction libre de ces citations.

Nellie Cournoyea (ancienne première ministre des TNO)

« Nous savons que les possibilités économiques sont vraiment nécessaires à la création de richesses », a déclaré Mme Cournoyea, présidente et directrice générale de la Inuvialuit Regional Corporation à Inuvik.

Pour Mme Cournoyea, la création de richesses ne se résume pas à devenir riches. Il s'agit plutôt de demander au peuple de faire des choix à propos de l'endroit où ils habitent et travaillent. Il s'agit de la croissance des entreprises, de 10 à 12 emplois à la fois. Il s'agit aussi d'offrir un meilleur système scolaire et moins d'isolation.

Mme Cournoyea dit que peu de gens qui ne vivent pas dans le Nord savent combien la terre est importante pour les Inuvialuits. Ou combien ils s'y dévouent.

Le respect de la terre des Inuvialuits est la base de l'entente signée avec le gouvernement du Canada en 1984. L'entente définitive des Inuvialuits était la première en son genre au Canada.

« La création de richesses rend les collectivités plus en santé parce qu'elles sont capables d'en faire plus. »

On peut l'appeler création de richesses, mise en valeur ou activité économique. Dans la Région désignée des Inuvialuits, elle comprend le gaz et le pétrole.

La population a discuté pendant des décennies de l'exploitation de ces ressources. Ces discussions convergent souvent vers la terre ancestrale.

Elle a trois objectifs : premièrement, conserver l'identité culturelle et les valeurs des Inuvialuits; deuxièmement, faire participer les Inuvialuits à l'économie et à la société du Nord (et du Canada); et troisièmement, conserver et protéger la terre ancestrale et tout ce qui s'y trouve.

Vote avec tes pieds

Objectif

Les élèves auront à se positionner par rapport à différents enjeux concernant le développement des ressources et la protection du territoire.

Matériel

- Liste de déclarations

Marche à suivre

1. Retirez les tables, chaises et pupitres du centre de la classe. Déroulez sur le sol un ruban adhésif d'une longueur de 5 à 8 mètres. À une extrémité du ruban, écrivez le nombre 1 sur le sol (vous pouvez utiliser le ruban adhésif, collé au plancher, pour écrire le nombre). À l'autre extrémité, écrivez le nombre 10.
2. Dites aux élèves que vous allez lire une déclaration et qu'ils devront se positionner le long du ruban suivant leur opinion à ce sujet. Par exemple, s'ils sont 100 % d'accord avec la déclaration, ils iront se placer près du nombre 10. S'ils sont en total désaccord avec la déclaration, ils iront se placer près du nombre 1. S'ils sont d'accord ou en désaccord avec la déclaration, mais de façon moins marquée, et qu'ils croient qu'il y a place à d'autres opinions, ils se placeront quelque part le long de la ligne en fonction de leur degré de conviction. Si les déclarations commencent par « Dans quelle mesure… », 10 signifie entièrement et 1, nullement.
3. Lisez la première déclaration. Demandez aux élèves de se placer le long de la ligne selon ce qu'ils pensent de l'enjeu abordé.
4. Vous pouvez amorcer une discussion sur la position des élèves et leur demander pourquoi ils se sont placés à cet endroit ou simplement passer à la déclaration suivante et discuter plus tard. Il arrive parfois que les élèves changent d'idée (et de position) après avoir entendu d'autres opinions. Encouragez-les à le faire.
5. Commencez par des questions qui n'ont rien à voir avec le développement des ressources afin qu'ils comprennent bien ce qu'ils doivent faire. Par exemple, pour amorcer l'activité, dites…
   - « Les filles ne devraient jamais avoir la permission de chasser »… ou quelque chose du genre, simplement pour les faire réagir.
   - « Les écoles devraient avoir le droit d'édicter des règlements sur l'habillement des élèves. » Attendez-vous à ce que les élèves se déplacent tous vers le nombre 1.
   - « Le gouvernement devrait être capable de contrôler ce que vous mangez. » Attendez-vous à ce que, de nouveau, la plupart des élèves soient en désaccord avec la déclaration.
   - « Le gouvernement devrait être capable de contrôler l'endroit où les gens fument. » Certains élèves désapprouveront cette déclaration, mais plusieurs reconnaîtront l'importance d'avoir des règlements interdisant l'usage du tabac. Ils se déplaceront le long de la ligne selon le degré auquel ils approuvent ou désapprouvent la déclaration.
   - « Le gouvernement devrait être capable d'obliger les gens à porter une ceinture de sécurité, un casque, etc. » De nouveau, la question devrait susciter un peu de controverse.
   - « Plusieurs personnes dans le Nord font de l'embonpoint et le GTNO dépense des sommes importantes en soins de santé. » Retournez ensuite à la déclaration « Le gouvernement devrait être capable de contrôler ce que vous mangez. » Vérifiez si certains élèves croient maintenant qu'il y a place à de nouvelles lois à ce sujet. Il est intéressant d'observer que lorsque l'enseignant fait certains liens, plusieurs élèves se questionnent sur le rôle du gouvernement et des lois dans le contrôle du comportement.

Essayez de raffiner vos déclarations pour amener les élèves à bouger dans un sens ou l'autre de la ligne lorsqu'ils ont plus d'information. Les déclarations suivantes ne sont que des exemples de ce que vous pourriez leur soumettre.

1. Il est important de faire un travail payant et qui a un sens.
2. On peut faire du développement industriel à vaste échelle en harmonie avec la nature.
3. Aujourd'hui, le développement se fait de manière respectueuse pour l'environnement, alors ça ne sert à rien de s'en faire. Nous devrions autoriser le développement partout aux TNO.
4. Les impacts sur le territoire et l'environnement sont prévus, c'est un risque calculé. Nous devrions donc autoriser le développement partout aux TNO.
5. Tous les profits du développement industriel devraient être destinés à la collectivité la plus proche des TNO.
6. Tous les profits du développement industriel devraient être partagés entre tous les habitants des TNO.
7. Tout développement industriel fait au Canada devrait profiter à tous les Canadiens.
8. La propriété autochtone est essentielle dans le développement industriel pratiqué aux TNO.
9. La participation autochtone est essentielle dans le développement industriel pratiqué aux TNO.
10. La durabilité est la considération la plus importante en matière de développement.
11. Les gens étaient plus heureux et en meilleure santé dans le passé.
12. Les gens seront plus heureux et en meilleure santé dans le futur.
13. Seuls les gouvernements autochtones devraient avoir le droit de décider des projets de développement à autoriser aux TNO.
14. Seul le gouvernement territorial devrait avoir le droit de décider des projets de développement à autoriser aux TNO
15. Seul le gouvernement fédéral devrait avoir le droit de décider des projets de développement à autoriser aux TNO.
16. Les grandes entreprises comme la Compagnie Pétrolière Impériale et Diavik travaillent fort pour s'assurer qu'ils améliorent la vie des gens dans le Nord.
17. La vie aurait été meilleure dans le Nord si la commission Berger avait autorisé la construction du pipeline.
18. Les gens aujourd'hui ne profitent pas assez du territoire.
19. L'arrivée d'autres industries signerait la fin de notre territoire tels que nous le connaissons.
20. Nous devrions tous retourner vivre dans la nature.

Ajoutez d'autres déclarations, à votre guise et suivant les besoins…

ACTIVITÉ 9
ÉVALUATION

Objectif d'apprentissage

Les élèves résument ce qu'ils ont retenu de la réflextion supervisée en répondant à la question essentielle « Dans quelle mesure la commission d'enquête Berger a-t-elle changé le Nord? »

Durée

120 min

Liens avec le programme

Parmi les résultats attendus de cette activité, mentionnons :

Élément	Compétences	Module
Évaluation sommative	S.5 a,f, S.7.e, S.8.h	3.1,3,4,5,6,7,9

Préparation et matériel nécessaire

- Photocopier pour la classe le document *Évaluation sommative*.

Activités d'évaluation possibles

- Document *Évaluation sommative*

Pour faire des liens

Prenez le temps de développer avec vos élèves le sujet de l'évaluation pour vous assurer qu'ils comprennent bien ce que vous attendez d'eux dans leur réponse à la question « Dans quelle mesure la commission d'enquête Berger a-t-elle changé le Nord? ». Leur réponse devrait refléter ce qu'ils ont appris dans chacune des neuf activités. Ils pourront choisir d'écrire une lettre, un essai, un discours ou un autre type de texte, pourvu qu'ils fassent état de ce qu'ils ont appris. Idéalement, vous aurez mentionné aux élèves cette évaluation sommative tôt dans le module pour leur permettre de se préparer à résumer toutes leurs connaissances en une seule période de cours.

D'anciens premiers ministres, durant la célébration du 20e anniversaire de l'Assemblée législative; plusieurs d'entre eux sont devenus actifs politiquement durant l'enquête Berger.

Source : Assemblée législative des TNO

Déroulement de l'activité

1. Distribuez le document *Évaluation sommative*.
2. Décidez si les élèves feront cette évaluation sommative en utilisant les options d'évaluation suivante : essai photo, une vidéo documentaire, une annonce dans le journal, une affiche, une présentation PowerPoint ou une autre méthode, tel un examen. Si l'évaluation prend la forme d'un projet, décidez si vous acceptez une révision des projets par les pairs et l'enseignant.
3. Si c'est un examen, les élèves auront droit à des documents d'appui, tels que leurs notes de cours, ou s'ils devront faire l'examen sans aide.
4. Quelle que soit la méthode d'évaluation, donnez aux élèves le temps de se préparer et assurez-vous qu'ils savent longtemps à l'avance quelles sont vos attentes et le temps qui leur sera alloué.

ÉVALUATION SOMMATIVE

Dans ce module, tu as réalisé différentes activités et entendu plusieurs « voix » relativement à l'enquête Berger. Tu as « rencontré » plusieurs gens du Nord qui ont entendu le juge Berger et lui ont répondu.

Réponds à la question suivante :
« *Dans quelle mesure la commission d'enquête Berger a-t-elle changé le Nord?* »

Choisis l'un des modes de présentation suivants :

- une lettre à tes petits-enfants,
- ce que tu aurais dit au juge Berger en 1974,
- ce que tu dirais au juge Berger aujourd'hui, ou
- un essai.

Dans ta réponse, tu devrais expliquer ou clarifier les points suivants :

- Qui était le juge Berger et en quoi consistait l'enquête Berger?
- Quand a eu lieu l'enquête Berger?
- Où a eu lieu l'enquête Berger?
- Qui a parlé à l'enquête Berger et qu'est-ce que ces gens ont dit (y compris les points de vue opposés)?
- Quelles recommandations a fait le juge Berger dans son rapport?
- Quels effets ont eu ces recommandations sur le Nord à l'époque, et quelles retombées ont-elles encore sur le Nord aujourd'hui?